"MegKF Scanlations"
Scanner: okaasan
Translator: Souka
Editor: Ze
QCer: MegKF
www.megkfscanlations.com/
#megkfirc.irchighway.net

# 無言的情書

## Kotobano Nai Love Letter

Love Letter with No Words

河内由加利
Kawauchi Yukari

目次

CONTENTS

Chapter1:
"One hour of difference"
2

Chapter2:
"Ex Girlfriend"
61

Chapter3:
"Current Girlfriend"
101

Chapter4:
"Ex boyfriend"
141

Chapter5:
"Current boyfriend"
181

# Chapter1:
# One hour of Difference

# Special Notes/Kawauchi Yukari

Hello to you all. I am Kawauchi Yukari. Have you been to Taiwan? In the overseas countries I specially like Taiwan. Maybe it's because Taiwan doesn't seem like overseas. Taiwan and Japan——1 hour of difference by plane, around 2 and a half hours. Even though it is overseas, it is very close!

Most importantly, it is the food that is great! Love to go to the night markets! It's so good! In this comic, the Oahsen uses mussels and vegetables to make it like French fried eggs, very similar to Japan's Semen fried pancake, really delicious. For drinks, I like 'pearl milk tea'. It's this! ——→

It tastes like milk coffee with these small black balls like Japanese mochi. Heard it's cooked from trees fruit. using a huge straw, enjoying the feel of chewing it. I also like aiusin. Also in the manga. This Taiwanese jelly is sweet and smooth, very suited for desserts! All these food I've been talking about, so sorry. Of course I don't just like the food! Just like this manga. This full of spirit country touched me! Especially the night markets! Being called everywhere in Chinese surprised me. The first time I went to Taiwan, I was really shocked by its spirit! For thoses people who haven't been there, try and visit! I'm sure you'll love Taiwan!

I really love Taiwan! Love it ♡

## Other works by Kawauchi Yukari

Naive 17 years

Silver Ring

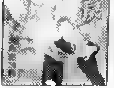
Manga Picking Star Dream

Waiting Forever

Finding a Lover 100 Ways

Feelings at 18

Love.. Never Stop

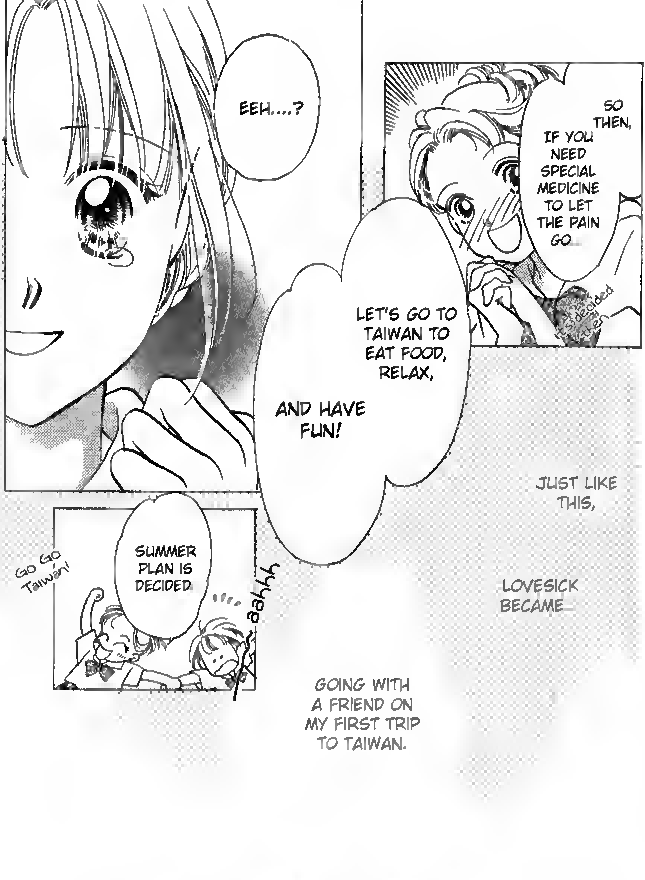

Tears of the Mermaid

Teacher, Don't Go!

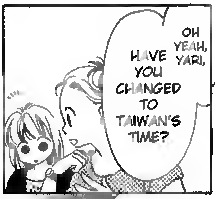
Two Little Flowers

ON THE 16 YEARS OLD SUMMER,
MY VERY FIRST OVERSEA TRIP...
POON!
THIS PLANE WILL NOW LAND,
THE CURRENT WEATHER IN TAIWAN IS...
SIGH...
YARI!!
\WHEN ARE YOU GOING TO STOP SIGHING!
ドッソリ
LET'S HAVE A FEAST IN TAIWAN, TO FORGET THE PAIN OF BEING DUMPED!
YES,

KUWANO YUKARI
TIME: AUGUST 18TH
LOCATION: SHIKAN SANUA TAI*EI NANGINSHI-HEI ST NORTH
DESIGNER
YARI LOOK...
MY~ FAVOURITE MANGAKA, KUWANO YUKARI
THIS SUMMER SHE'S GOING TO HAVE A AUTOGRAPH MEETING!!
ON THE OUTSIDE IT'S GOING OUT TO RELAX,
IT'S ACTUALLY STAYING WITH SHINKI FOR COMPANY
FIRST TIME TO TAIWAN.
IT'LL BE GREAT FOR ANY JAPANESE READERS TO COME TOO.
!
SIGH...
OI
IT'S BECAUSE BEING DUMPED IS SO SAD!
Don't bother me!
TWT
TWT
IT'S JUST BEING DUMPED, DON'T BE SO SAD!
YARI, DON'T BROOD SO MUCH!

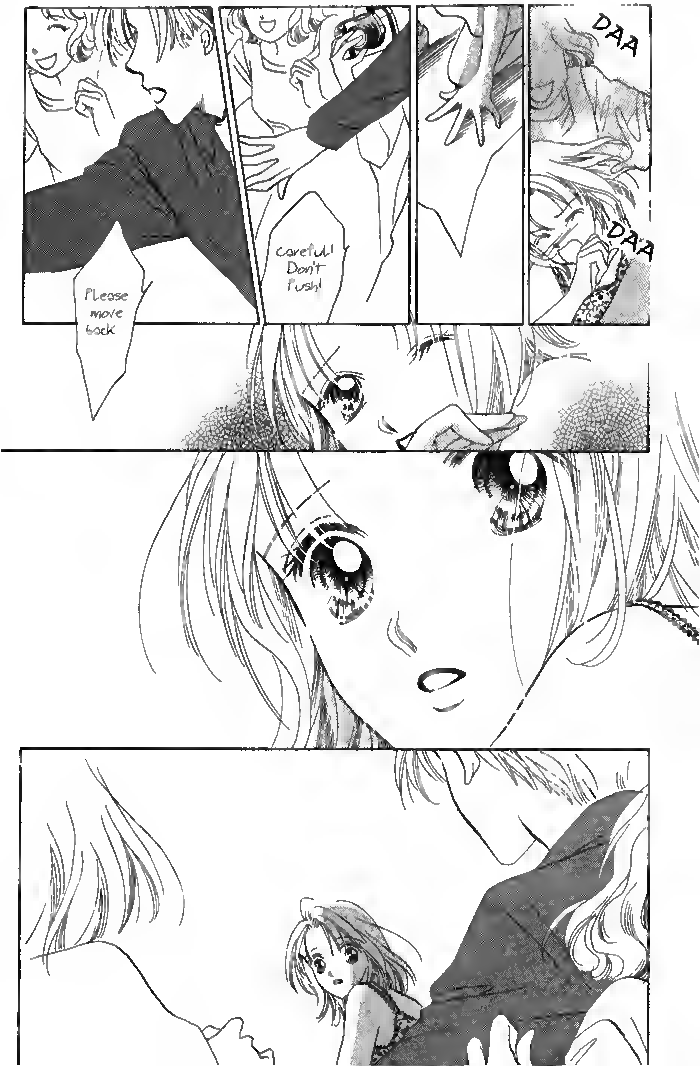

EEH....?
SO THEN, IF YOU NEED SPECIAL MEDICINE TO LET THE PAIN GO...
Crowded
LET'S GO TO TAIWAN TO EAT FOOD, RELAX, AND HAVE FUN!
JUST LIKE THIS,
LOVESICK BECAME...
Go Go Taiwan!
SUMMER PLAN IS DECIDED.
Yahee
GOING WITH A FRIEND ON MY FIRST TRIP TO TAIWAN.
SO GOOOD!!
YES, YES, YES... Again!
I'M SO PROUD!
AND ABLE TO GO TAIWAN AND PARTICIPATE IN THE AUTOGRAPH MEETING,
BEING A MANGA FAN,

SEEMS FAR BUT NEAR TAIWAN.


OH YEAH, YARI, HAVE YOU CHANGED TO TAIWAN'S TIME?

ONE HOUR IN DIFFE-RENCE...

SO MANY PEOPLE!
So full and squished!
TAIPEI -SHIKAN SANJA-
MAYBE WE ARE THE ONLY JAPANESE HERE
Welcome Japan Talk
Kuwano Yukari
Autograph Meeting
ドン!
!
Kyaaa
Kyaaa
YARI LOOK, SHE'S HERE!
I'M ONLY HERE TO ACCOMPANY YOU!


Please move back
careful! Don't push!
DAA
DAA

THAT WAS,
THE FIRST TIME
I MET HIM.

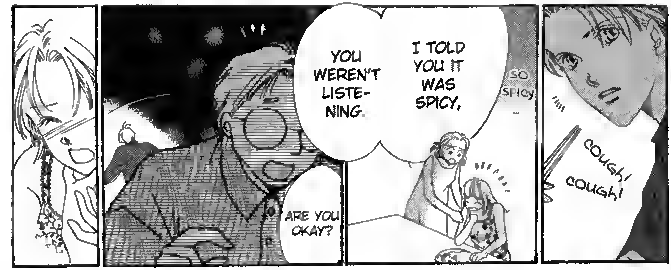
NO... IT'S NOT LIKE THAT, I...
USING THE TIME I AM QUEUING FOR AN AUTOGRAPH, WENT AND MET HIM.
YARI YOU'RE PREETY GOOD,
SO COOL
WHAT? HE IS THE PUBLISHING COMPANY'S EDITOR!
KE... MIN.
LI KEMIN
THIS IS THE EDITOR OF SHOUNEN MANGA,
I CAN SPEAK JAPANESE
MY SURNAME IS JARN, I AM WORKING AT THIS PUBLISHER'S INTERNATIONAL DIVISION,
HE'S CALLED KEMIN
AHH
JUST THEN THANK YOU FOR YOUR HELP.
Thank you.
KYOTON!!
EHH?

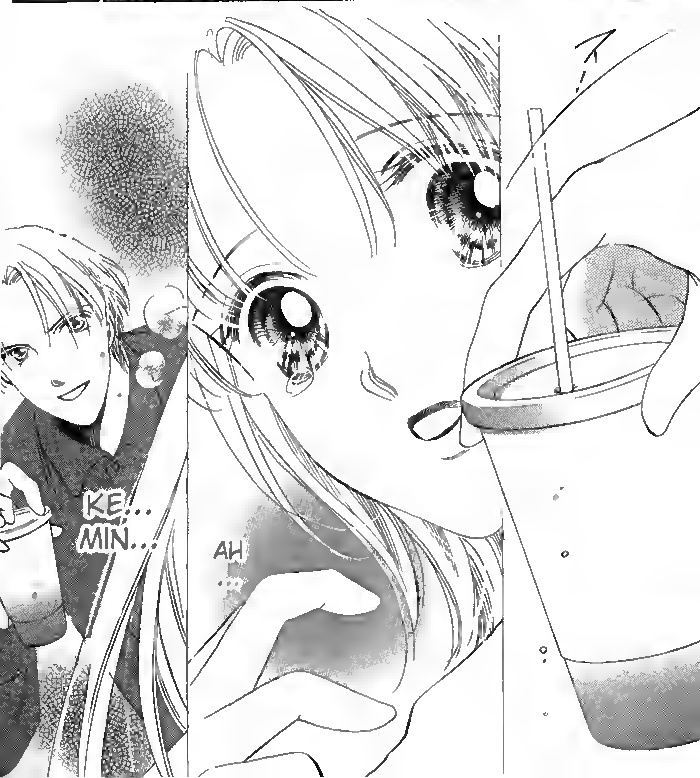
CAN YOU DO ME A FAVOR
SHH!
SORRY
SO, HE DOESN'T SPEAK JAPANESE
SORRY
SORRY, HE DOESN'T SPEAK JAPANESE
ARE RETURNING TO JAPAN TOMORROW ...
BOTH OF US,
OI SHINKI!
WE ARE HERE TO FORGET
BEING DUMPED!
Don't say it so loud!
Don't be worry, he doesn't even understand us!
SO DON'T BE WORRY!
WE DON'T HAVE TO WORK AT NIGHT, SO YOU TWO CAN COME
IT'S OKAY,
SORRY, THIS IS OUR FIRST TIME HERE IN TAIWAN...
Shinki!

SHILIN NIGHT MARKET
WOW ...
IT'S A NIGHT MARKET, I'VE SEEN IT ON TV, SO BRIGHT! REALLY LOUD!
No doubt it's a night market!
STEAM AND SMOKE
THE SOUND OF COOKING
THE SMELL OF DIFFERENT TYPES OF FOOD
THE SOUND OF ATTRACTING CUSTOMERS
EVERY-WHERE IS SO FULL WITH PEOPLE

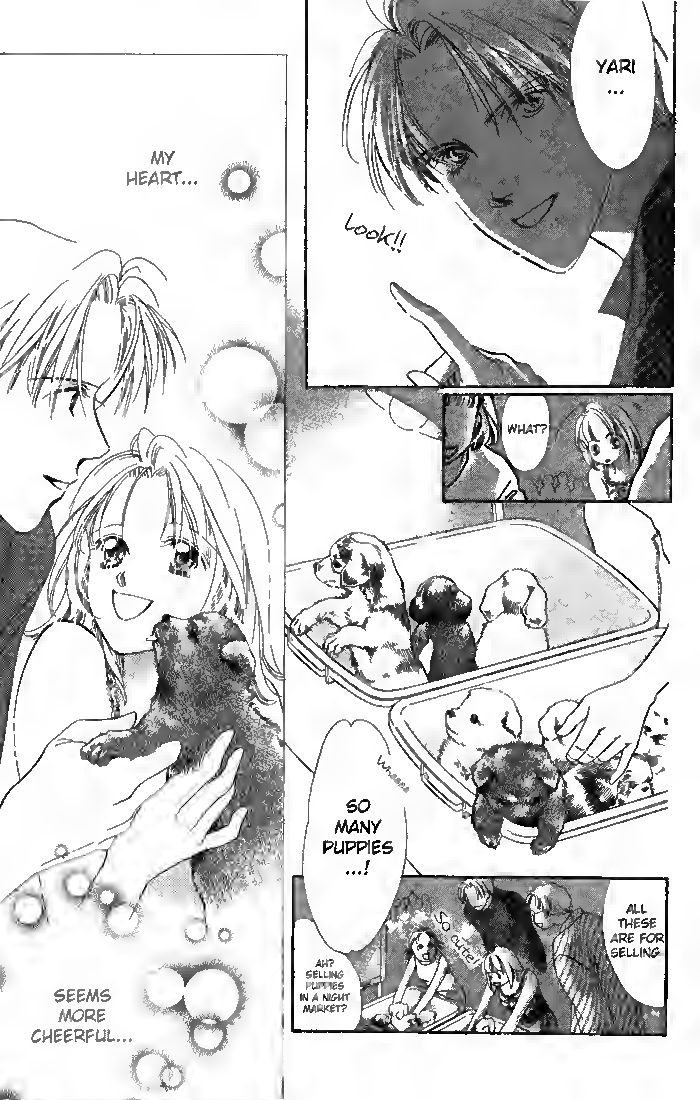
SO FULL WITH SPIRIT,
SO FULL WITH EMOTION...
EVERY-WHERE'S THE FEEL OF EXCI-TEMENT...
FIRST TIME TO TAIWAN,
EVERY-WHERE IS FULL OF EXCITE-MENT AND SPIRIT
I'VE ALWAYS BEEN DREAMING EATING AT TAIWAN'S STORES!
SO DELI-CIOUS!
THERE ARE SO MANY STORES SELLING THIS
A FOOD MANY TAIWANESE PEOPLE LIKE TO EAT
THIS IS CALLED 'OAHGEN',

I'm hungry now. Let's go and eat something!
hahahaha
LET'S BREAKE UP...YARI.
ACTUALLY I'....
AM STILL WITH ANOTHER GIRL....
I'M SORRY...
YARI ...!
THAT'S... REALLY SPICY!
WHAAA!!


ARE YOU OKAY?
YOU WEREN'T LISTE-NING.
I TOLD YOU IT WAS SPICY.
SO SPICY...
COUGH! COUGH!


KE... MIN...
AH...

THIS IS CALLED 'PEARL MILK TEA'.
IT'S SWEET, DRINK IT..
BECAUSE OF ME,
KEMIN, HOW THOUGHTFUL.
WHEN DID YOU BUY IT?
HE SAID, THIS IS CALLED 'PEARL MILK TEA'.
IT'S SWEET, DRINK IT
HE SPECIALLY BOUGHT IT?
SO SWEET, SO NICE..
HIS KIND-NESS,
Inside it has these jelly-like balls.
AH..
SEEMS TO TAKE AWAY THE SPICINESS AND PAIN OF LOVESICK IN MY HEART

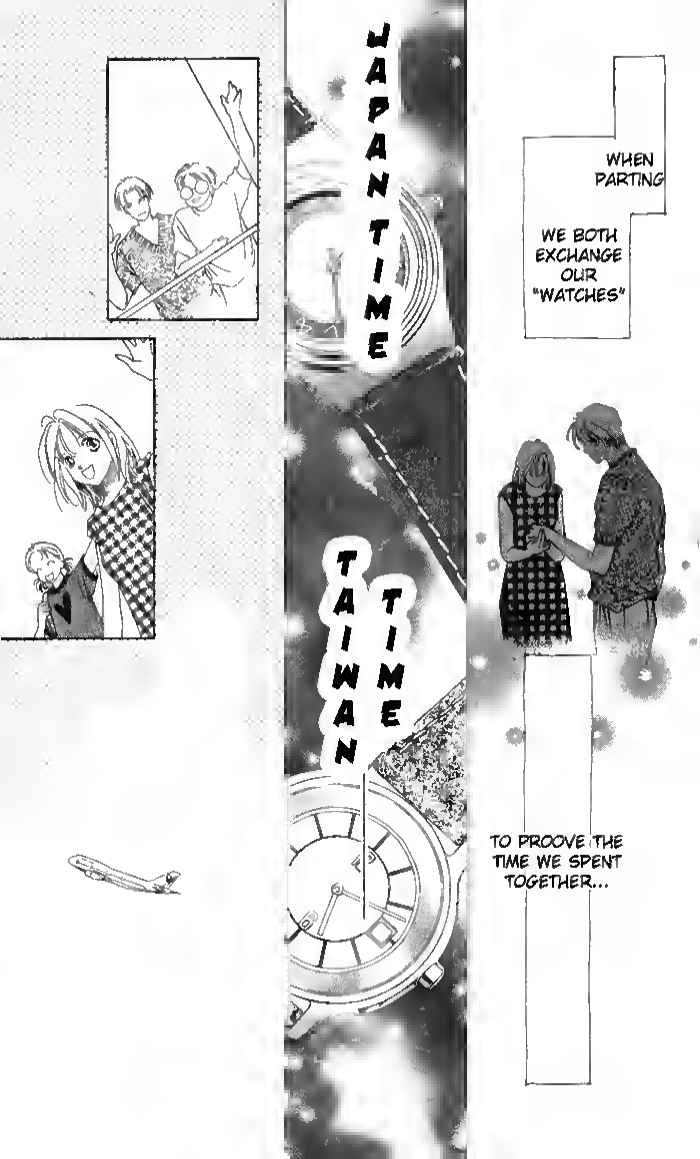

YARI ...
Look!!
WHAT?
Wwaaaa
SO MANY PUPPIES ...!
ALL THESE ARE FOR SELLING
SO CUTE!
AH? SELLING PUPPIES IN A NIGHT MARKET?
MY HEART...
SEEMS MORE CHEERFUL...

I'M... REALLY... FORGOT... THE... ME... BEFORE... TODAY... WAS... BECAUSE... OF... LOVE-SICK-NESS... THAT... WAS... SO... UNHAPPY...
YARI, QUICK-LY!
AH WAIT...
TA TA
THERE'S TOO MANY PEOPLE SO HARD TO GET THROUGH
THUMP

IT'S REALLY A MIRACLE
EVEN NOT TALKING
ADDITION / WITH THE WARMTH-NESS IN HIS HANDS,
SEEMS TO TRANSFER IT TO MY HEART.
I BLUSH AND,
HIS
GENTLE-NESS
JUST BEING WITH HIM
HEART BEATS FASTER

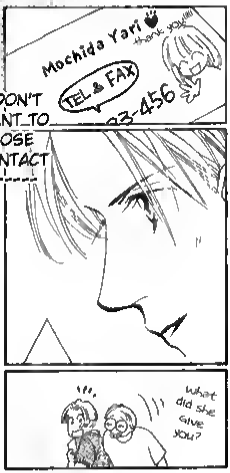
--ZONGZEN INTERNATIONAL AIRPORT--
Swishhhhhh
SHINK! SHUSH SHUSH
YOU SEEM TO BE OUT FROM YOUR LOVE-SICKNESS, THAT'S GOOD!
YARI,
LOVE-SICK-NESS?
THANK YOU, WE HAD A GREAT TIME
WHEN YOU RETURN TO JAPAN, REMEMBER TAIWAN!
Shink!
YARI'S JUST BEING DUMPED, THIS TRIP'S TO CHEER HER UP
ACTU-ALLY,
I JUST GOT DUMPED A LITTLE WHILE AGO TOO.
WHAT ?
SO THAT'S IT!
?
HEARD THAT SHE GOT DUMPED IN JAPAN
AHHHHHHHHH!!

IT SEEMS BOTH ARE REJECTED PEOPLE!
KEMIN SAID, HE WAS DUMPED TOO.
WHAT!! KEMIN AS WELL ...!?
LET'S CHEER UP. FIND A BETTER LOVE NEXT TIME...!
HE SAID, "LET'S CHEER UP FIND A BETTER LOVE NEXT TIME!"
IT IS THEN, THAT WE.


JAPAN TIME
TAIWAN TIME
WHEN PARTING
WE BOTH EXCHANGE OUR "WATCHES"
TO PROOVE THE TIME WE SPENT TOGETHER...

AFTER RETURNING TO JAPAN
HE FAXED ME
to Yari
How are you?
Come back to Japan. I'm so lonely
Taiwan, Kemin
WOW! KEMIN IS GOOD AT DRAWING!
no wonder he's a manga editor. I'm so touched
CHECKED THE DICTIONARY FOR CHARACTERS NOT KNOWN
BECAUSE IT'S ALL KANJI.
I COULD GUESS THE MEANING

WHAT? YOU GAVE HIM YOUR PHONE NUMBER?
BECAUSE


I DON'T WANT TO LOSE CONTACT
Machida Yari
thank you!!
TEL & FAX
what did she give you?

HE USED CHINESE SOMETIMES WITH MR JARN'S CHINESE TRANSLATIONS
I USED JAPANESE AND IMPERFECT CHINESE
EVERY TIME HE FAXED, I WAS SO HAPPY.
BEEP
Kenen's fax
MY HEART BECAME NERVOUS
EVERY TIME I CHECKED THE DICTIONARY
MY FEELINGS FOR HIM,
became more serious-
I bought a fax machine. When you have time, Fax me.....! Fax no. 2-23
I BOUGHT A FAX MACHINE
WHEN YOU HAVE TIME, FAX ME.
JUST LIKE THIS
To Kenin How are you?
touched
WE STARTED TO FAX EACH OTHER.

Kemin I love you
I LIKE YOU!!
USING WORDS
AND PICTURES
Actually, everyday now I study japanese
Hope I can soon talk with Yan!
I love you
PRESENTING EACH OTHER'S LITTLE FEELINGS OF LOVE.
突然、無法去日本了
因為工作的關係
仕事の関係で日本に行けなくなり
SO IT CANNOT BE BROUGHT UP
ALSO ALWAYS HAVE UNCOOPERATIVE TIMES,
A BUSINESS MAN AND STUDENT,
BUT, ASIDE FROM JAPAN AND TAIWAN'S DISTANCES,
To 亜海
下次我去日本看你.
SENDING EACH OTHER FAXES,
WE HAVE PLANNED TO MEET SO MANY TIMES
To 鍵団
日本に来るご予定ですか
I WANT TO CALL, BUT OUR LANGUAGES ARE DIFFERENT ...
WANT TO MEET BUT CANNOT MEET,
BETWEEN US,
AND CAN'T HEAR HIS VOICE
Loneliness ....
ONLY WORDS CAN LINK US

我很高興
妳對我的感情
Thank you for your kindness.....
But,
A couple with only
feelings won't last long
I think, being able to "live together"
is more important
THERE-
FORE
KEMIN...
STOPPED
OUR
RELATIONSHIP
...
IT'S A SHAME,
MY TIME WITH YOU
WAS REALLY SHORT,
SO
...
BESIDES OUR LANGUAGE IS DIFFERENT...

OUR FAXINGS ENDED.

ONE HOUR'S DIFFERENCE, STRETCHED OUR DISTANCES...

2 YEARS LATER ...

TO FORGET KEMIN,

I HAD A BOY-FRIEND.

YOU'RE SO SLOW, YARI!

WAIT FOR ME!
TOO MANY PEOPLE, I CAN'T WALK FAST!
SOLEIL
AH ....
KE・O・MIN
!?

YARI, I'LL BE GOING FIRST!
SO SLOW!
I ... HAVEN'T FORGOTTEN HIM...
chatter
chatter
chatter
HAVING A BOYFRIEND, BUT THINKING OF ANOTHER GUY,
FEELS LIKE CHEATING ON HIM, IT HURTS
YARI, ARE YOU STILL WITH HIM?
IF YOU DON'T KNOW IF YOU LIKE HIM, BREAK UP!
"LET'S BREAK UP!"
I DON'T EVEN HAVE THE COURAGE, TO SAY THIS...

I WANT TO WORK HARD FINDING ...
"LET'S CHEER UP
FIND A BETTER LOVE NEXT TIME!"
FOR BEING UNABLE TO FORGET HIM
I HATE MYSELF ...
EVEN NOW AFTER TWO YEARS,
MY HEART...
STILL FLOWS WITH TAIWAN'S TIME...
IT MADE ME DECIDE ...
TO
TO TAIWAN AGAIN ---
漫畫家 河野由加利
第2次
台灣簽名
決定!!
又變重了
時間：8月
Again. It's bigger now? Again acting surfeit now? Again.
MHKラジオ
中国語講座
11

TAIWAN'S "TIME" IS NOW THE SAME...
AFTER TWO YEARS...
THE WATCH THAT KEMIN GAVE ME
KEMIN'S "TIME"
HE IS THE PUBLISHER'S MANGA EDITOR---
GOING THERE,
THERE IS LITTLE HOPE IN SEEING HIM...

Love Letters Ch 1b

Credits

Scanner: Okaasan

Translator: Souka

Editor: MadMane

QCer: FuzzyBear

LOVE LETTER
CHAPTER 1, PART C

SCANNER: OKAASAN
TRANSLATOR: SOUKA
EDITOR: MADMANE
QC-ER: RYO^M

THE SAME 'SUMMER' AS THAT TIME
THE SAME 'TIME,
THE SAME PLACE,
I AGAIN...

MET HIM
USING THE CHINESE I JUST LEARNT,
I ...

EXPRESSED MY FEELINGS---
I... ALWAYS WANTED TO MEET YOU ...
"I ALWAYS
WANTED TO MEET YOU....!"

YARI?
MEMORIES ....
DID YOU COME HERE ALONE?
MEMORIES OF TWO YEARS AGO CAME BACK
YOU SCARED ME! NEVER THOUGHT TO SEE YOU AGAIN HERE.
THE SAME AS TWO YEARS AGO
NO WAY ~
MR JARN?
WOW ...
KEMIN NOW IS REALLY HAPPY.
WHA ...AT?
TODAY'S SPECIAL GUEST IS THIS...
DIFFE-RENT FROM TWO YEARS AGO
BUT, KEMIN IS ...
AH ...
SEEMS LIKE NOTHING HAS CHANGED ...
I'M STILL THE SAME, BEING AN EDITOR!
HAPPY! ! HEALTHY!

CURRENTLY TAIWAN'S MOST FAMOUS IDOL MS SHUHA!
HAVING SUCH A PRETTY FIANCEE...
MAKES PEOPLE ADMIRE HIM.
AAAAAAAA!

SFX: DOORBELL
I AND I THOUGHT I COULD TELL HIM MY FEELINGS...
!!

REALLY...

WHAT AM I DOING HERE...

THA ... THANK YOU.
I— WHAT EXPRESSION SHOULD I SHOW HIM?
I WAS QUITE SURP-RISED...
KEMIN...
MR JARN SAID YOU WILL BE HERE FOR 3 DAYS...
YOU COMING SO SUDDENLY TO TAIWAN,
YARI ...
TWO YEARS AGO, HE COULDN'T EVEN SPEAK JAPANESE...
WHY...
NOW PLEASE LET HER SING!
!
YOU DROPPED YOUR WALLET ...
MS SHUHA!
I'VE HEARD YOU ARE GOING BACK TO JAPAN SOON, SO I BROUGHT IT HERE FOR YOU.

HAVING SUCH A PRETTY FIANCEE,...
KEMIN NOW
SFX: BEEP
IS MOST HAPPY---
THAT'S GOOD, TOMORROW'S GOING TO BE SUNNY!
KEMIN ..?
THE FORECAST FOR DIFFERENT AREAS OF TAIWAN IS..
!
THAT HE
HAS A FIANCEE,
HE DIDN'T EVEN SAY A WORD---

Tomorrow I am free, I want to take you around Taipei!
"TOMORROW I AM FREE,
"I WANT TO TAKE YOU AROUND TAIPEI!"
YARI, THIS ...
WHY!?
THIS MUST BE HIS KINDNESS
DON'T WORRY!
BUT YOU HAVE WORK...
YOU ONLY HAVE TOMORROW TO HAVE FUN.
HIS SYMPATHY TO ME...
I KNOW NOTHING BUT CAME TO TAIWAN.
ACTUALLY, THAT IS BECAUSE.

I MUST NOW MAKE IT CLEAR...
I HAVE TO PUT A STOP TO THIS...
GOOD MORNING, YARI...!

ZONZEN MEMORIAL
WITH LAST MEMORIES OF KEMIN ...
SO COOL
LONGSAN TEMPLE
GOOGON MUSEUM

WOW... TAIPEI REALLY HAS A LOT OF PLACES, THE ZONZEN MEMORIAL WE JUST WENT TO IS SO CLOSE!
SHINGUAN SKYSCRAPER OVERVIEW
THERE'S A LOT OF YELLOW TAXI'S!
"LET'S CHANGE JAPAN AND TAIWAN'S TIME----."
YA... RI...

?
NO... NOTHING.
AH!
WHAT, KEMIN?
AH----- IT'S SUCH A GREAT HOTEL!
ERMM... 'THE WORLD'S DIFFERENT GUESTS OFTEN STAY AT THIS HOTEL', HOW DO YOU SAY THIS IN JAPANESE...?
OH, OH YEAH... YARI ...
THAT'S THE FAMOUS HANSAN HOTEL.
YARI'S SO SMART ----
yeah! ☆
YARI YOU'RE GOOD! THE CHINESE JUST THEN, YOU CAN UNDER-STAND?
FOR KEMIN...
I LEARNT CHINESE!
TO SPEAK TO YOU LIKE THIS SOON,

NO MATTER HOW
WELL I EXPRESS WHAT I WANT TO SAY,
TWO ICE CREAMS
BUT,
NO MATTER HOW WELL I TALK TO YOU
NT 100.
THERE'S ONE LINE I DEFINITELY CAN'T SAY ---
I LOVE YOU ...

士林夜市
YARI, DO YOU REMEMBER THIS PLACE?
IT WAS 2 YEARS AGO
AH……
MEMORIES...
TAIWAN'S ATMOSPHERE,
TAIPEI'S STREET SMELL,
DIDN'T CHANGE A BIT
EXACTLY LIKE THAT TIME...

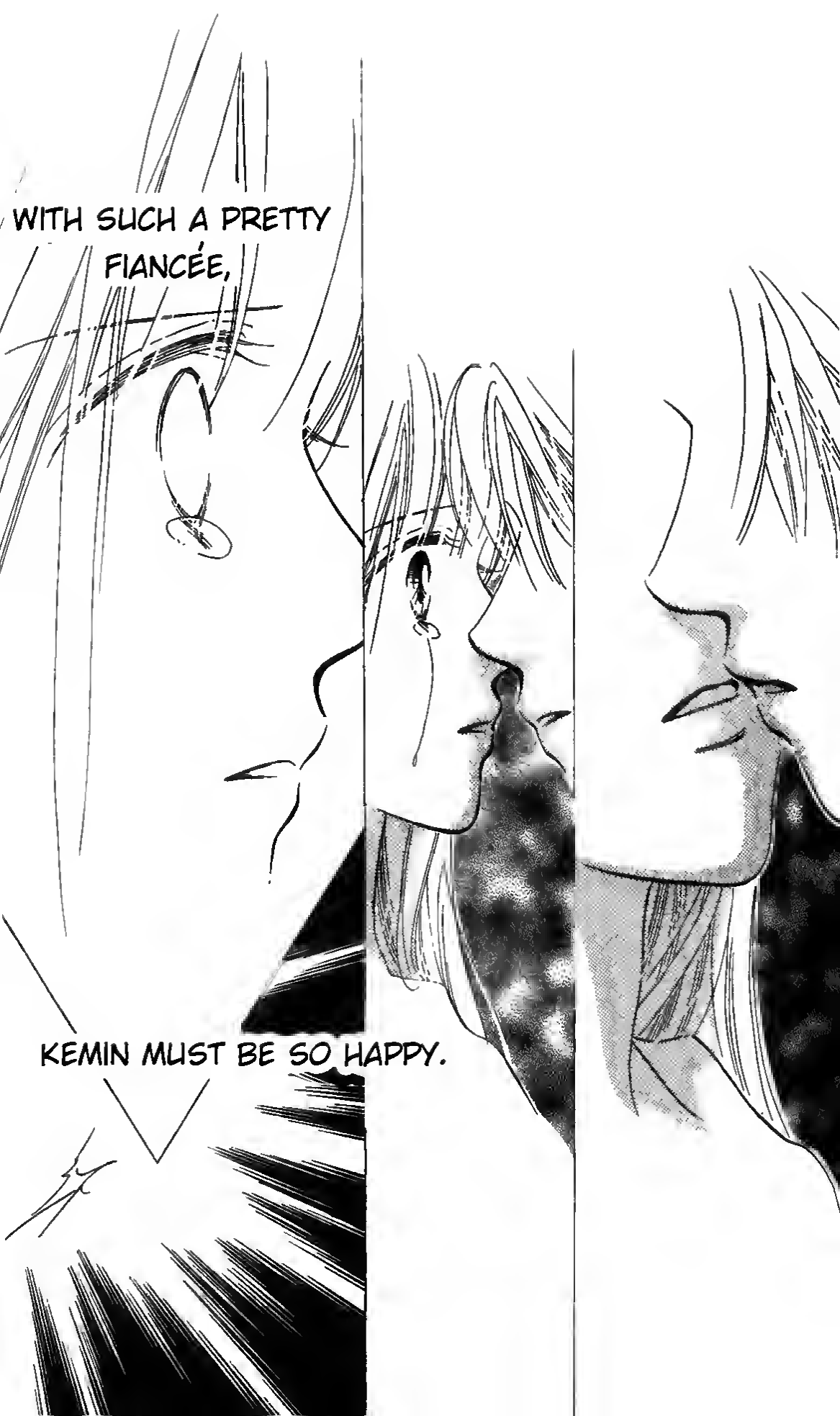
BUT...
THE YOU OF TWO YEARS AGO
IS NOT HERE ANYMORE---
IT'S OKAY, THANK YOU ...
BUT YOU SEEM TO BE STRUGGLING ...
IT'S OKAY. I CAN TAKE IT.
THE BAG SEEMS HEAVY. I'LL HELP YOU CARRY...
!!
AH
YAR!!

SFX: DROP!
BECAUSE INSIDE THE BAG IS
AH...
!
YARI...
THE PAGES HAVE BEEN TURNED LIKE THIS, YOU'RE SO STUDIOUS...
I'M SO HAPPY...
YARI LIKING TAIWAN SO MUCH!
!!

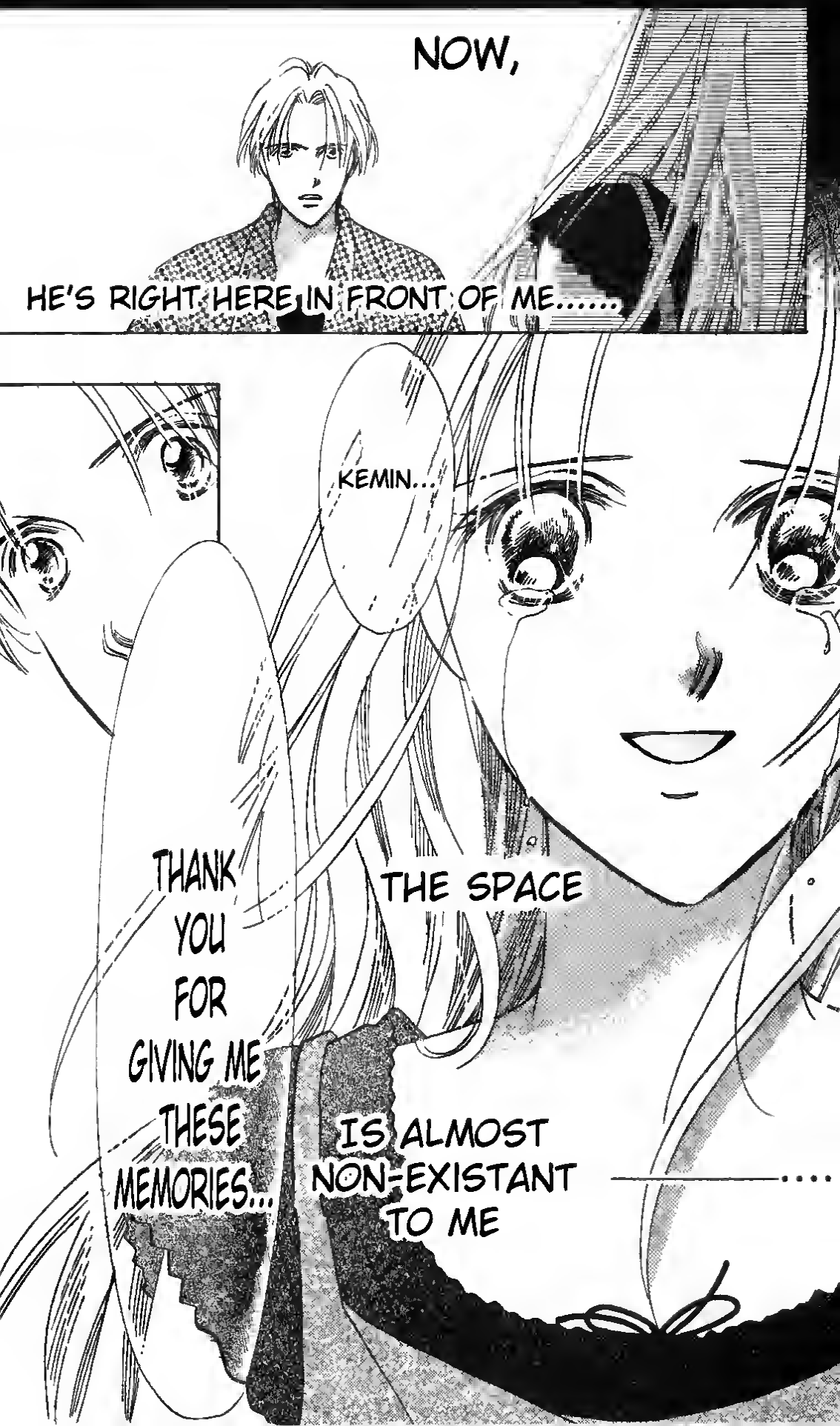
NO ...
IT'S NOT LIKE THAT!
I LEARNT CHINESE BECAUSE ---
AH!
BECAUSE
I LIKE YOU---...

CREDITS!
SCANNER:OKAASAN
TRANSLATOR:SOUKA
EDITOR:CELS
QCER:MEGKF
*MEGKF@IRC.IRCHIGHWAY

YA...
RI...


WITH SUCH A PRETTY FIANCÉE,
KEMIN MUST BE SO HAPPY.

STOP! YOU ALREADY HAVE A FIANCÉE!
PUSH
DISTANCED BY 2 YEARS OF TIME
AND BY THE DISTANCE BETWEEN JAPAN AND TAIWAN
YARI...
FOR A MOMENT, WE WERE SO CLOSE---


NOW,
HE'S RIGHT HERE IN FRONT OF ME.....
KEMIN...
THANK YOU FOR GIVING ME THESE MEMORIES...
THE SPACE
IS ALMOST NON-EXISTANT TO ME
....

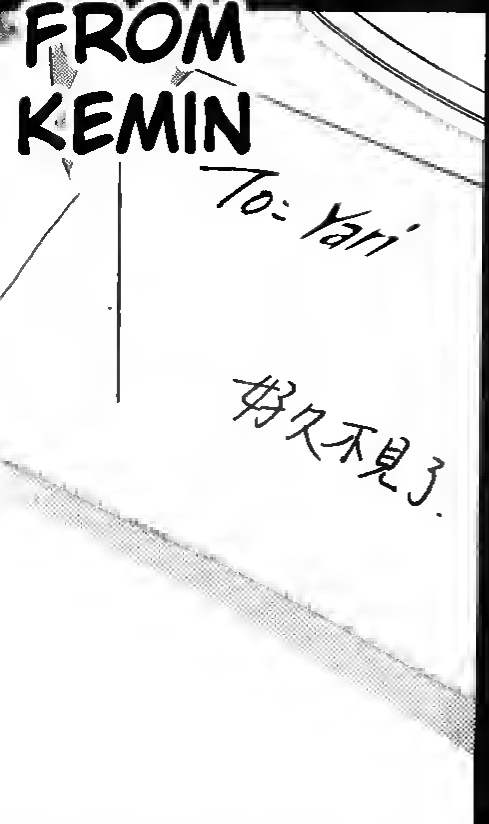
Yari ....!!
BUT I
CAN'T BE WITH YOU ANYMORE---...
「GOODBYE ——————」

BECAUSE THIS WAS....
I WAS SO SERIOUS
A LOVE THAT I WANTED TO TRY
I DO NOT REGRET THIS
SO I DEFINITELY ... CAN'T USE FAKE LOVE IN A RELATIONSHIP ...

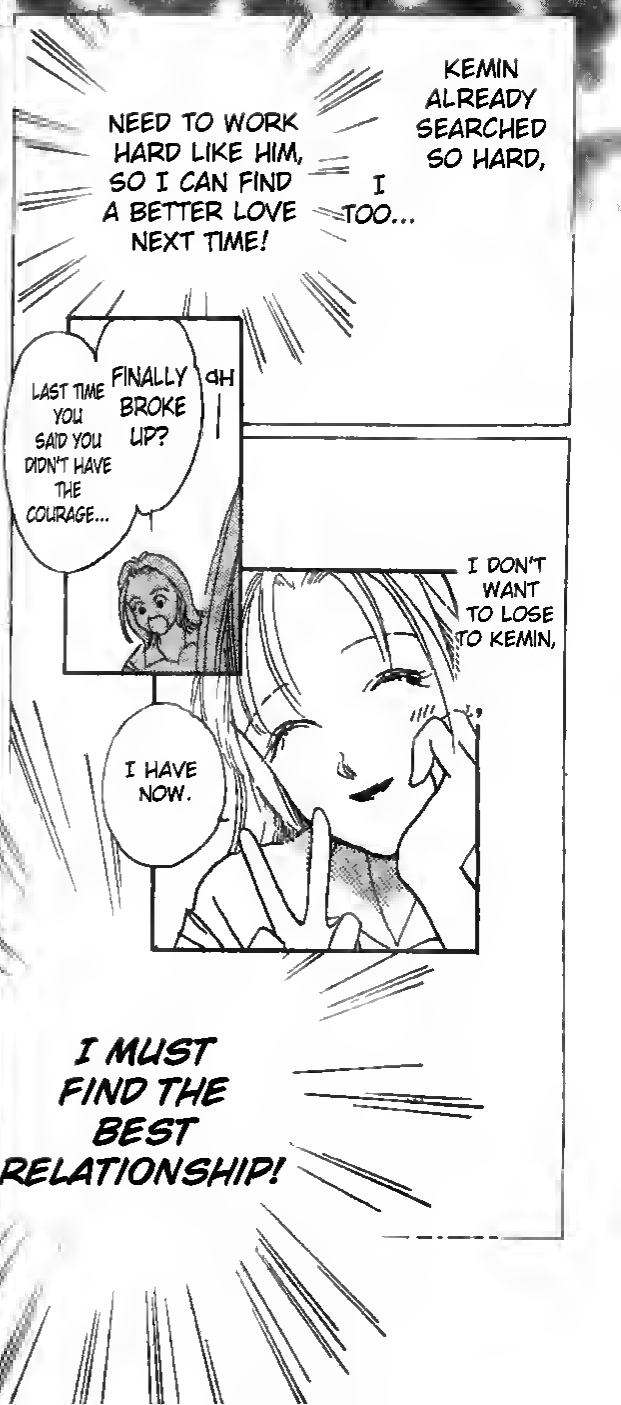
LET'S
BREAK UP.....
I SHOULD HAVE HAD THE COURAGE TO SAY THAT LINE...
THAT LINE I ALWAYS COULDN'T SAY...
BREAKING UP WITH MY BOYFRIEND
AND CUTTING THOSE 2 YEARS ...
OF FEELINGS FOR KEMIN.

BEFORE MEETING A GUY
BETTER THAN KEMIN

A FAX MESSAGE CAME,
A FEW WEEKS LATER---

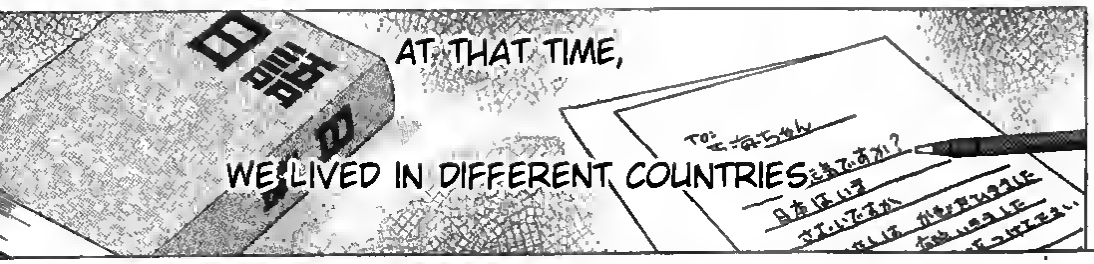

IT'S FROM KEMIN
To: Yan'
好久不見了.

LEFT WITH
ONLY MEMORIES.
LET'S CHEER UP.
AND FIND A BETTER LOVE NEXT TIME....!


KEMIN ALREADY SEARCHED SO HARD,
I TOO...
NEED TO WORK HARD LIKE HIM, SO I CAN FIND A BETTER LOVE NEXT TIME!
LAST TIME YOU SAID YOU DIDN'T HAVE THE COURAGE...
FINALLY BROKE UP?
AH
I DON'T WANT TO LOSE TO KEMIN,
I HAVE NOW.
I MUST FIND THE BEST RELATIONSHIP!

I HAVE NEVER FORGOTTEN YOU...

# I HAVE NEVER FORGOTTEN YOU...




NO MATTER WHAT WE CAN'T BE TOGETHER.

SO,

Also, we speak different languages...

I COULD ONLY GIVE UP.....

AT THAT TIME I DIDN'T HAVE THE COURAGE TO OVERCOME THE LANGUAGE BARRIER

SHE IS FROM THE SAME COUNTRY, SPEAKS THE SAME LANGUAGE AS I DO...

LATER, TO TRY AND FORGET YOU,

I DECIDED TO GET TOGETHER WITH HER, AND FULLY FORGET THOSE FEELINGS FOR YOU.

作者簽名
BUT...
2 YEARS LATER,
I SAW YOUR COURAGE,
COMING ALL THE WAY...
FROM JAPAN TO SEE ME,
I'VE ALWAYS WANTED TO MEET YOU...
I WISH I COULD HAVE BEEN THAT COURAGOUS AGAIN TOO-----
THAT DAY..... THAT TIME,
EVEN WITHOUT WORDS,
YOUR FEELINGS
ALREADY DEEPLY MOVED...
MY HEART---...

I ALREADY TOLD MY THOUGHTS TO HER,

I WAS REALLY SORRY,

ABANDONING HER FEELINGS...

I ALREADY KNOW

THE DIFFERENCES BETWEEN US, LIKE 'LANGUAGE'

OR 'LONG DISTANCES',

I finally realized,
even though we speak different
languages, and live far apart, They are not a
Problem.....
THEY ARE NOT A PROBLEM...!!
YARI
.....

THANK YOU.....
FOR THESE TWO YEARS.....
AND NOT FORGETTING ME...
HE USED JAPANESE THAT HE'D JUST LEARNED...

AT THE TIME
FEELINGS THAT I WAS UNABLE TO SAY
TO ERASE THE DISTANCE
BETWEEN US
I LOVE YOU.....
FROM NOW ON
I'M ABLE TO..

《END》

LOVE LETTER
BY
KAWACHI YUKARI
A PROJECT OF MEGKF
OKAASAN
SCANNER
RISEABOVE77
QC-ER
KATI
TRANSLATOR
CLEOPIE71
EDITOR
(RE-EDIT)
WELL? GO AND READ IT NOW!
HTTP://MEGKF.SCANLATION.COM
#MEGKF@IRC.IRCHIGHWAY.NET

# CHAPTER 2
# EX-GIRLFRIEND

HE HAS THE TRADITIONAL JAPANESE FACIAL STRUCTURE.
IF YOU HADN'T SAID OTHERWISE, WE WOULD'VE NEVER KNOWN.
IS YARI'S BOYFRIEND REALLY FROM TAIWAN?
HE'S QUITE COOL.
BEING PAIRED WITH YARI IS SUCH A WASTE!
WHAT DOES THAT MEAN?
IT'S A LONG-DISTANCE LOVE AFFAIR, YARI. YOU'RE SO COOL!
...WERE SEPARATED FOR TWO YEARS. WE ARE FINALLY ABLE TO BE TOGETHER...
NOW WE SHARE A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP.
MY BOYFRIEND, KEMIN, AND I.

HEY, TELL ME
JAPAN AND TAIWAN
IS YOUR BOYFRIEND IN TAIWAN A MANGA EDITOR?
I'VE HEARD HE'S REALLY BUSY IS HE?
HE'S A MAGAZINE EDITOR AND I'M A STUDENT
HE LIVES OVERSEAS, SO EVEN THOUGH I MISS HIM, I CAN'T SEE HIM...
HAVING A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP IS HARD, RIGHT?
DON'T YOU FEEL LONELY?
BECAUSE OF OUR CONSTANT SEPARATION, I FEEL UNEASY.
THIS SONG IS...
"ZERO HEAT"
SHUHA'S COMMERCIAL!

SHUHA...
ISN'T SHE YOUR BOYFRIEND'S EX-GIRLFRIEND?
SHUHA'S REALLY PRETTY.
I JUST BOUGHT HER CD.
TAIWAN'S POPULAR IDOL, SHUHA,
IS CURRENLY GAINING FAME IN JAPAN,
STARRING IN COMMERCIALS AND TV DRAMAS.
EVERYONE KNOWS HER...

I STILL DON'T BELIEVE IT.
WHY WOULD KEMIN BREAK HIS ENGAGE-MENT TO SUCH A PRETTY WOMAN AND CHOOSE YARI...?
AH... YARI JUST LOOKS TOO NORMAL
BROODING
YARI, I WAS JUST JOKING!
YOU ARE REALLY CUTE, TOO!
I ALREADY KNOW THIS.
SOMETIMES I CAN'T BELIEVE IT MYSELF.
I DON'T UNDERSTAND...
RIGHT THERE WAS THE STAR IN QUESTION-SHUHA IN HER LATEST COMMER-CIAL
RIGHT NOW, SHE IS IN JAPAN ON TOUR AND SHE HAS CONSENTED TO GIVE OUR SHOW AN EXCLUSIVE INTERVIEW
WHY KEMIN WANTS TO BE WITH ME---

THINKING ABOUT IT MAKES ME WANT TO HURRY BACK TO TAIWAN SO I COULD RELAX A LITTLE!
IF I EVER HAD THE TIME, I WOULD LOVE TO TRAVEL AROUND.
YES, I REALLY LOVE IT.
WE'VE HEARD THAT YOU HAVE AN IMPORTANT PERSON WAITING FOR YOU IN TAIWAN.
YOUR SCHEDULE HERE IN JAPAN MUST BE REALLY TIGHT!
YES!
THAT 'IMPORTANT PERSON' IS...
MY... BOYFRIEND.
SHUHA'S GOT A BOY-FRIEND?
NO WAY!
HE IS AN EDITOR.
WHAT KIND OF PERSON IS HE?
THE FIRST I'VE HEARD OF IT. WHAT DOES HE DO FOR A LIVING?

THEN...
WITH KEMIN---!?
THIS ARRANGEMENT SEEMS TO BE A LITTLE STRANGE ...
YARI, ARE THE TWO OF YOU REALLY TOGETHER?
EVEN THOUGH YOU HAVE BEEN DATING FOR TWO YEARS, YOU HAVEN'T SEEN EACH OTHER FOR NEARLY SIX MONTHS.
ISN'T YOUR BIRTHDAY ON FEBRUARY 20TH? THAT'S NEXT WEEK BIRTHDAYS SHOULD BE SPENT WITH YOUR SIGNIFICANT OTHERS...
YES, I'M GOING TO BE WITH HIM.
WHY!!!
DO YOU REALLY BELIEVE EVERYTHING HE WROTE TO YOU?
HE'S BEEN SO BUSY WITH WORK, WE HAVE ALWAYS COMMUNICATED VIA FAX...
WELL, YOU ARE HERE AND HE IS THERE
WHO KNOWS IF HE IS REALLY BUSY AT ALL?
SORRY, YARI I AM REALLY BUSY THESE DAYS, SO I CAN'T VISIT YOU IN JAPAN ANY TIME SOON. BEING AN EDITOR IS REALLY HARD WORK.
KEMIN
THERE ARE SO MANY MEETINGS, EVERY DAY IT'S SO TIRING

NO WAY...
IS IT LIKE THAT?
MAYBE HE IS SEEING SHUHA AGAIN.
HE HASN'T BEEN WITH YOU IN A LONG TIME.
YES, I AM GOING TO BE WITH MY BOYFRIEND --
IT'S NOT WHAT I AM THINKING. RIGHT, KEMIN?
YARI, YOU HAVE TO HURRY UP AND GET TO TAIWAN BEFORE SHUHA'S BIRTHDAY.
YOU HAVE TO CHECK AND MAKE SURE
DEAR KEMIN,
NEXT WEEK I'M GOING TO TAIWAN! NO MATTER WHAT, I WANT TO SEE YOU.
YARI
YOU WON'T SEE SHUHA, RIGHT---!?

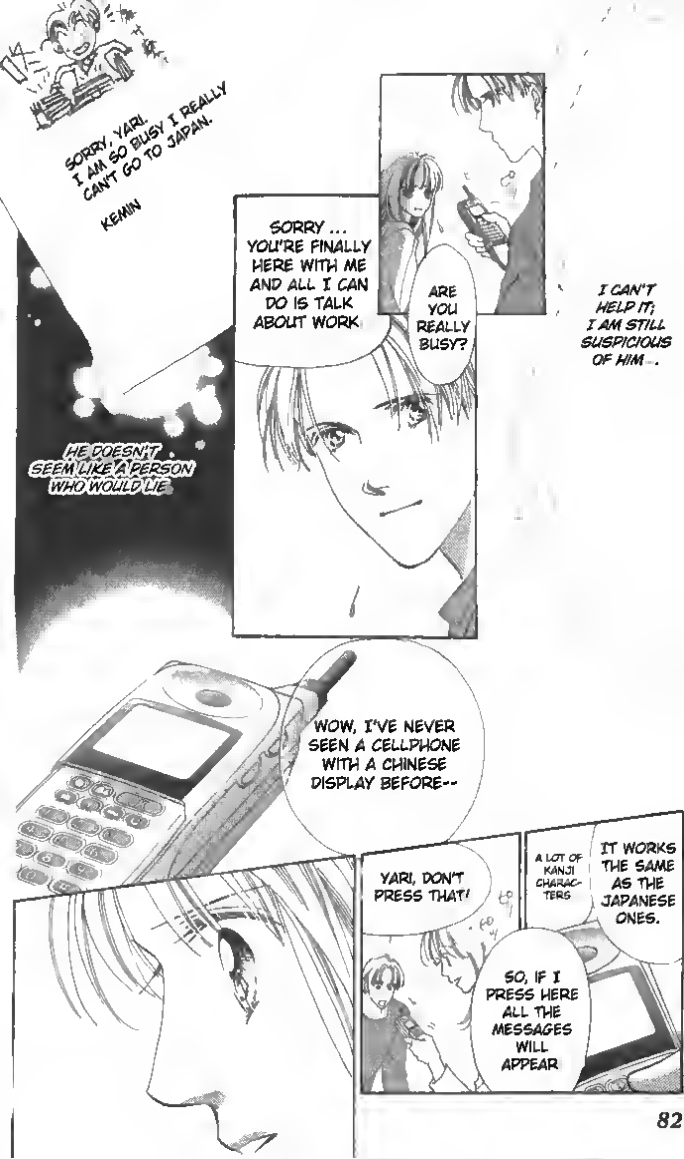
TAIPEI ZONGZEN
INTERNATIONAL
AIRPORT
YARI.....
KE...MIN.....

TO BELIEVE IN YOU--
I MISSED YOU!
AH .....
I WANT...
REALLY ?
WILL YOU ALWAYS BE WITH ME?
I CAN BE WITH YOU FOR FOUR DAYS!
TRAVEL LUGGAGE
I TOOK OFF FROM WORK TO SPEND TIME WITH YOU.
I WILL BE WITH MY BOYFRIEND ON MY BIRTHDAY
YOU HAVE TO STAY WITH ME, OKAY?
CAN YOU PROMISE ME?

WAIT HERE WHILE I GET THE CAR.
I PROMISE YOU .....
ARE WE JUST
MAYBE KEMIN ALREADY GOT BACK TOGETHER WITH SHUHA.
WORRYING TOO MUCH?
....IT'S ME WHO WANT S TO BELIEVE IT....
KEMIN, THIS...
DO YOU REMEMBER THIS?

SORRY, CAN YOU SAY THAT AGAIN?
CAN YOU PLEASE WRITE IT DOWN IN JAPANESE?
.....
KEMIN...?
ERIN
LINN
THIS IS FROM BEFORE WE STARTED DATING
IT'S FROM MY FIRST VISIT TO TAIWAN. BECAUSE WE COULDN'T COMMUNICATE THROUGH TALKING, I WROTE EVERYTHING DOWN IN THIS NOTE PAD
SIX MONTHS SINCE WE LAST SAW EACH OTHER, AND HIS JAPANESE
KEMIN.....
HASN'T IMPROVED AT ALL..
WHEN WE
WHY.....?
I STUDIED CHINESE SO HARD FOR YOU...
I CAN'T THINK THIS NON-SENSE NOW!
NO, NO!
?
MAYBE KEMIN IS ALREADY BACK WITH SHUHA

BECAUSE...
HE PROMISED ME, DURING THE FOUR DAYS I AM IN TAIWAN, THAT HE WILL STAY WITH ME.
HELLO?
YES, IT'S ME.
P
P
P
P
!
DAMN...
WHY AM I LIKE THIS?
IT'S A COMPANY CALL.
THAT'S GOOD...
YES, REGARDING THIS CASE... I WANT TO COME SEE YOU MONDAY MORNING.


SORRY, YARI.
I AM SO BUSY I REALLY CAN'T GO TO JAPAN.
KEMIN
SORRY ... YOU'RE FINALLY HERE WITH ME AND ALL I CAN DO IS TALK ABOUT WORK.
ARE YOU REALLY BUSY?
I CAN'T HELP IT; I AM STILL SUSPICIOUS OF HIM...
HE DOESN'T SEEM LIKE A PERSON WHO WOULD LIE.
WOW, I'VE NEVER SEEN A CELLPHONE WITH A CHINESE DISPLAY BEFORE--
YARI, DON'T PRESS THAT!
A LOT OF KANJI CHARACTERS
IT WORKS THE SAME AS THE JAPANESE ONES.
SO, IF I PRESS HERE ALL THE MESSAGES WILL APPEAR

SHUHA...
SHUHA
093012345
WH...WHY?
YAR!
...
WHY
...
WHY DOES IT SAY 'SHUHA?'
WHY DOES IT HAVE MESSAGES FROM SHUHA?

I SEE HER..
THE TWO OF YOU...
DIDN'T YOU BREAK UP?
IT'S NOT LIKE THAT, YARI...
WE'RE WORKING TOGETHER, SO SOMETIMES I NEED TO CONTACT HER..
A WHILE AGO, OUR MAGAZINE PUBLISHED HER SPECIALS, SO...
SHE MEANS NOTHING TO ME.
YOU DON'T NEED TO WORRY.

BELIEVE ME...
HOO~
REA...LLY?

YOU'RE TELLING THE TRUTH... RIGHT?
BELIEVE ME...
PLEASE, BELIEVE ME...

YARI,
THIS IS WHERE I WORK.
WHAAA ....
IT'S HUGE---!!
SORRY, YARI,
I STILL HAVE SOME WORK TO DO.
SHOUNEN FRIENDS MONTHLY EDITORIAL DEPARTMENT
SORRY!
SO THIS IS WHERE KEMIN GOES TO WORK EVERYDAY...!!
DO YOUR BEST-!!
CAN YOU STAY IN THE EDITORIAL DEPARTMENT'S WAITING ROOM FOR A WHILE?

I DIDN'T EXPECT MY WORKLOAD TO DECREASE SO MUCH WHILE I WAS AWAY
THIS IS THE FIRST TIME
I'VE SEEN HIM AT WORK...
I'VE NEVER SEEN THAT EXPRESSION ON HIS FACE BEFORE...
THEN IT'S OK WITHOUT ME, RIGHT?
MR JARN!
HOW'S WORK?
I NEVER KNEW THAT HE COULD...
EXPRESS HIMSELF SO FREELY WHEN HE SPOKE CHINESE.

THEN,
WHEN HE'S WITH SHUHA, HE MUST BE...
DAMN, I'M THINKING NONSENSICAL THINGS AGAIN!
IT SO EASY TO THINK...
I SHOULD REALLY STOP THINKING SO NEGATIVELY...
EHHHH-----
WELL, THEY WERE ENGAGED, THEN THEY BROKE UP SO SUDDENLY--
YEP, I SAW THEM TOGETHER.
KEMIN AND SHUHA..?
!!
WHAT?! BUT DIDN'T THEY BREAK UP?

YARI, IT'S YOU!
PAT!
LONG TIME, NO SEE!
!
M- MR. JARN!
MR. JARN AND KEMIN ARE BOTH EDITORS.
BUT I DIDN'T THINK I WOULD SEE YOU HERE AGAIN!
KEMIN TOLD ME THAT YOU WERE COMING FOR A VISIT.
MR. JARN, YOUR JAPANESE IS STILL SO FLUENT!
HE IS KEMIN'S FRIEND AS WELL.

MAYBE, IN THEIR HEARTS, THEIR RELATIONSHIP NEVER REALLY ENDED.

YARI, I'M SORRY.. I'M NEARLY FINISHED!
IT'S OKAY!!
OH... PLEASE DON'T WORRY ABOUT ME.
KEMIN, WHAT ARE YOU DOING? LEAVING YOUR GIRLFRIEND HERE TO ROT AWAY WHILE YOU WORK!
THERE'S JUST THIS ONE THING I NEED TO FINISH.
I SAW THEM TOGETHER...
MAYBE IN THEIR HEARTS
THE RELATIONSHIP NEVER REALLY ENDED...
LET'S GO TO THAT NIGHT MARKET FULL OF MEMORIES?
I SHOULD BE DONE WORKING VERY SOON.
WOULD YOU TWO LIKE TO EAT DINNER WITH ME?

!
WHO'S THIS LADY, MR. JARN?
NICE TO MEET YOU...
NO WAY!
SHE IS MY GIRLFRIEND.
I'M KERON!
THIS IS GOOD...
SINCE MR. JARN IS HERE,
MAYBE I WON'T THINK ABOUT NONSENSE AGAIN...
SORRY FOR MAKING YOU WAIT!

I WAS SO SURPRISED THAT I FORGOT ABOUT MY WORRIES.
EVERYTHING FADED INTO THE BACKGROUND
MR. JARN HAS A GIRLFRIEND!
ACTUALLY, WE---
ARE GETTING MARRIED NEXT YEAR.
WHOA, TALK ABOUT SUDDEN
MARRIED?
KEMIN, YARI, WE'RE HERE
がやっ
がやっ
MR. JARN SUDDENLY ANNOUNCED THE NEWS OF HIS IMPENDING MARRIAGE
IS YARI REALLY THAT SHOCKED?
WE WANTED TO SURPRISE YOU, SO I ASKED KEMIN TO KEEP IT A SECRET

MAYBE, IN THEIR HEARTS, THEIR RELATIONSHIP NEVER REALLY ENDED.
YARI, CAREFUL.
SO MANY PEOPLE.
CAREFUL!
COME WITH ME!
!
AH...
YARI?
IT'S FINE. I CAN WALK WITHOUT YOUR HELP.

THEIR HAPPY FACES...
MADE ME... ENVY THEM SO MUCH THAT IT MADE MY HEART HURT...
LOOK, IT'S SO CUTE!
I REALLY WANT TO BUY THIS!
IT LOOKS NICE.

SORRY, I'LL BUY IT NEXT TIME.
KERON, SINCE WE ARE GETTING MARRIED, WE SHOULD TRY TO CURB OUR SPENDING, RIGHT?
WE'LL SHARE IT. IT'S FINE.
ONLY ONE?
ONE ORDER OF 'AUIBIN'.
綠豆冰
圓
豆
35
SAVE MONEY! SAVE MONEY!
MR. JARN AND KERON...
DIDN'T BUY ANYTHING THEY WANTED
THAT NIGHT.

WHENEVER I GO OUT WITH KEMIN, WE'RE USUALLY ALTERNATE DRIVERS.
DON'T UNDER-ESTIMATE ME!
HUH? MR. JARN CAN DRIVE?
THIS WAY, YOU TWO CAN HAVE A NICE CHAT BACK THERE!
KEMIN, YARI, WHEN DO YOU TWO PLAN ON GETTING MARRIED?
EH...

BESIDES...
M-MARRIED?
WE HAVEN'T PLANNED THAT FAR AHEAD.
OUR NATIONALITY, OUR LANGUAGES, ARE DIFFERENT...
THERE ARE A LOT OF OBSTACLES WE HAVE TO OVERCOME.
DO YOUR BEST!
INTERNATIONAL WEDDING... HOW COOL!

YARI, DON'T WORRY.
EVEN THOUGH YOUR NATIONALITIES ARE DIFFERENT, IT WILL BE EASY TO OVERCOME SO LONG AS THERE IS LOVE.
ISN'T THAT RIGHT, KEMIN?
DIFFERENT NATIONALITY
.....
KEMIN...?
JARN! WATCH OUT!
HUH?
WE ARE...
JAPANESE AND TAIWANESE...

ALL OF A SUDDEN....

EMERGENCY
EVERYTHING BECAME DARK...
BEFORE MY EYES...
QUICK, CALL AN AMBULANCE!
ARE YOU OKAY?

I CAN'T...
STOP TREMBLING...
BECAUSE OF THE CAR ACCIDENT I GOT SO SHOCKED AND STARTLED,
AH .....
BUT,
DESPITE THE ACCIDENT, THOSE TWO...
DOES YOUR NECK STILL HURT? WANT ME TO ADJUST YOUR PILLOWS?
IT'S ALL RIGHT NOW. DON'T WORRY...
YARI ...
YOU WERE THE ONE DRIVING, RIGHT?
YES, IT'S ME.

THOSE TWO SHOULD BE WORRIED THE MOST,
JUST HOLD ON FOR A BIT LONGER!
ACTUALLY, I'M QUITE HUNGRY.
I WAS ON MY WAY HOME FOR DINNER!
THE MEDICAL BILLS ARE REALLY EXPENSIVE.
WE MAY NEED TO POSTPONE THE WEDDING.
IF WE WORK HARD, WE'LL SAVE THE MONEY AGAIN!
SORRY
IT'S OKAY!!
KERON, SINCE WE ARE GETTING MARRIED, WE NEED TO CURB OUR SPENDING, RIGHT?
WE'LL SHARE IT. IT'S FINE
NOW THAT I UNDERSTAND THEM...
SAVE MONEY, SAVE MONEY!

YOU'RE TOO WEAK.
I FELT THE STRENGTH
IT'S WORRYING ME.
IF YOU ARE THIS WEAK,
THERE'S NO WAY YOU WOULD SURVIVE IN TAIWAN.
I COULDN'T HELP BUT CRY
KEMIN...
OF THESE TAIWANESE PEOPLE...
DID YOU SEE THEM TOGETHER? JARN AND KERON?
AFTER SUCH A SERIOUS ACCIDENT, THEY SHOULD BE THE ONES IN THE MOST PAIN. BUT INSTEAD, THEY ARE STRONG AND SUPPORT EACH OTHER
AT THE SAME TIME,
A REAL 'COUPLE'.
THAT IS...

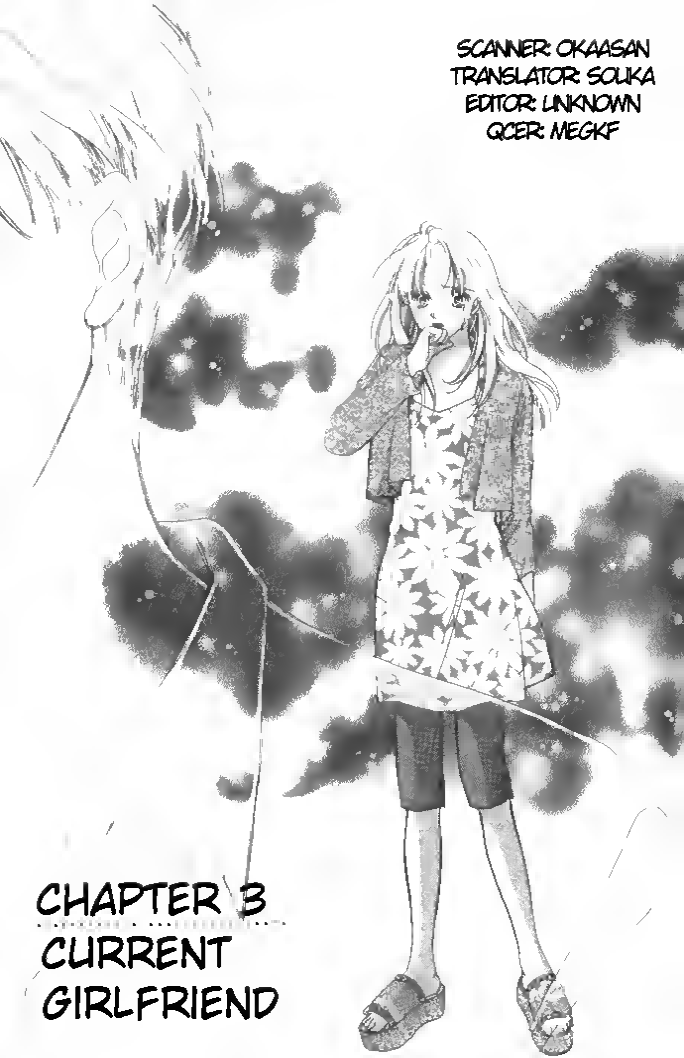
THAT IS...
A COUPLE WITH A REAL FUTURE
I.....
I AM...
...SO WEAK.....
IF I WERE IN THE SAME SITUATION...
COULD I BE LIKE KERON
AND CHEER ON AND SUPPORT KEMIN?

I CAN'T BE STRONG.....
YOU'RE TOO WEAK...
IF YOU ARE THIS WEAK, THERE'S NO WAY YOU WOULD SURVIVE IN TAIWAN.
I AM, AFTER ALL...
JAPANESE.....
A WEAK JAPANESE WOMAN...
SHUHA...

NAKIA
HIS AND HER HOTLINE YOUR & MY MOBILE PHONE
I MUST BE A STRONG PERSON...
MAYBE IN THEIR HEART, THEIR RELATIONSHIP ISN'T COMPLETELY OVER---
MAYBE THE ONE WHO CAN SUPPORT KEMIN...
ISN'T WEAK LIKE ME-----

HELLO, SHOUNEN MONTHLY FRIENDS EDITORIAL DEPARTMENT.
MAY I PLEASE SPEAK WITH LI KEMIN?
I'M SORRY, HE'S ON LEAVE FOR FOUR DAYS.
BEEP
BEEP
BEEP
PHONE MUST BE BROKEN...
《本篇完》

SCANNER: OKAASAN
TRANSLATOR: SOUKA
EDITOR: UNKNOWN
QCER: MEGKF



# CHAPTER 3
# CURRENT GIRLFRIEND

I...
HAVE A BOYFRIEND IN TAIWAN.
NEXT WEEK THE 20TH OF FEBRUARY IS YOUR BIRTHDAY, RIGHT? YOU WILL BE SPENDING IT WITH PRINCE CHARMING... RIGHT?
YES, I WILL BE WITH HIM.
2月20日
MAYBE IN THEIR HEARTS,
THEIR RELATIONSHIP ISN'T COMPLETELY OVER YET---
I DON'T WANT TO BELIEVE IT----!

KEMIN, THAT ISN'T TRUE RIGHT?
I AM ABSENT FROM WORK FOR YOU,
SO I CAN BE WITH YOU FOR THESE 4 DAYS!
WE PROMISED, DIDN'T WE!?
YOU WON'T MEET WITH SHUHA RIGHT.....?
NO .....
I CAN'T SLEEP ---

LET'S HOPE TODAY,
IT CAN PASS PEACEFULLY .....
YAR! YOU HAVE TO HURRY AND GO TO TAIWAN BEFORE SHUHA'S BIRTHDAY!
...
DID I WAKE KEMIN?
UH .....

AH, IT SCARED ME! WHY DID KEMIN HANG HIS JACKET HERE?
WHAT'S THAT SOUND?
EH
.....
'20TH OF FEBRUARY IS MS SHUHA'S BIRTHDAY, RIGHT---!?'

YARI, TIME TO WAKE UP,
TODAY'S A FINE DAY!
WHAT SHOULD I DO,
MY EYES MUST BE REALLY RED
AT THE END I DIDN'T SLEEP AT ALL...
AH ...
WHERE DO YOU WANT TO GO TODAY?
THAT JACKET.....
20
YOU'RE GOING BACK TO JAPAN TOMORROW,
WE CAN ONLY MAKE THE MOST OUT OF IT TODAY.

YARI,
WHERE DO YOU WANT TO GO TODAY?
YA...RI ?
I WANT TO
GO TO A PLACE A LITTLE FURTHER ...!!
LEAVE TAIPEI
TO A FAR, FAR PLACE----!!

CALL
P
P
P

TODAY.....?
THE OTHER SIDE ON THE PHONE
IS THAT COLOR PHOTO...
CAN'T IT BE NEXT TIME?
I UNDERSTOOD STRAIGHT AWAY.
IS SHUHA -----
DOES IT HAVE TO BE TODAY?

YARI .....
IT'S LIKE THIS....
TODAY, ALL OF A SUDDEN, THERE IS A PHOTO SHOOT. THE OTHER WORKER ONLY HAS TODAY FREE....
IT'S OKAY!
NO MATTER WHAT..... I HAVE TO GO TODAY!
OKAY, I'LL COME NOW.

DON'T WORRY,
MAYBE IN THEIR HEARTS,
THEIR RELATIONSHIP ISN'T COMPLETELY OVER---
YARI .....
GO THEN .....!
I'M FINE!
I DON'T
HAVE THE COURAGE TO STOP HIM.....
BUT,
IN MY HEART
I WILL COME BACK ONCE I FINISH WORKING!
I'M REALLY SORRY!

I STILL WANT TO BELIEVE HIM---
KEMIN !
I .....
I WILL WAIT FOR YOU TO COME BACK .....!!
I WILL BELIEVE IN HIM-----...

KEMIN AND SHUHA
STRANGE... HOW COME THE MANAGER AND WORKERS DIDN'T COME YET...?
NO ONE WILL COME
THEY ARE ONLY MEETING EACH OTHER FOR WORK, RIGHT !?
I LIED TO YOU,
IT HAS NOTHING TO DO WITH WORK.
KEMIN ....

AFTER I FINISH WORK,
I WILL COME BACK....
TODAY ...
HE DIDN'T COME BACK. ...
I WILL WAIT FOR YOU TO RETURN ....!
21
18

I ONCE WANTED TO BELIEVE HIM ....
YARI!
OPEN THE DOOR!
YARI!
MR JARN AND KERON ....
I WANT ...
TO RETURN TO JAPAN
THERE'S NO USE IN CONTINUING TO STAY IN TAIPEI...
MR JARN
HELLO .....
IS IT MR JARN ...?

THEN WHY DIDN'T HE CONTACT ME?
YOU'RE NOT MEETING WITH KEMIN LIKE THIS, ONLY TO RETURN?
MAYBE HE HASN'T FINISHED WORK RIGHT NOW, AND CAN'T LEAVE....
YARI, AREN'T YOU BOARDING THE LAST PLANE TODAY AT 5 O'CLOCK?
WHAT'S WRONG? WHY DID YOU SAY YOU'RE GOING BACK IMMEDIATELY TO JAPAN
THERE'S STILL A WHILE BEFORE LEAVING!
I'M GOING SPEND IT WITH MY BOYFRIEND....
STAYING HERE, WAITING FOR HIM TO RETURN FROM SHUHA'S SIDE...
I'M NOT THAT STRONG....
BUT HE MIGHT NOT BE MEETING INDIVIDUALLY WITH SHUHA.
WAIT A LITTLE MORE FOR HIM!
I'M NOT TAIWANESE!
I ...
YARI ...
I'M JAPANESE ...

I ...
A WEAK ... JAPA-NESE
SLAP!*
I'M NOT LIKE KERON! I'M NOT STRONG!
KE...RON!

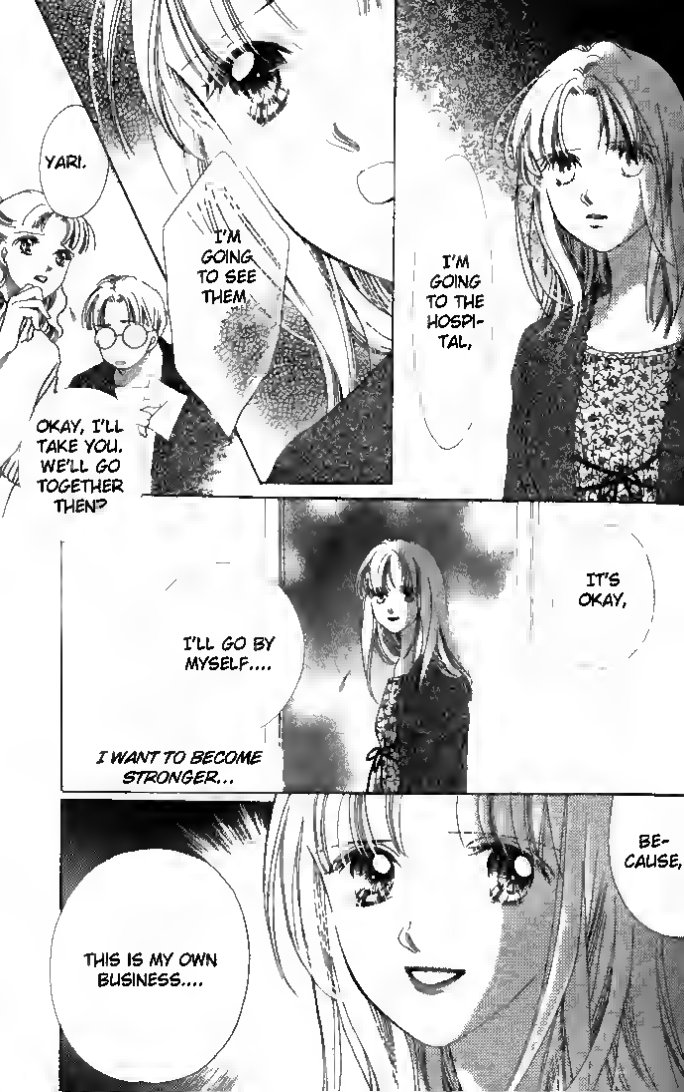
I...
I'M NOT STRONG AT ALL,
BUT I'M WORKING HARD TO BECOME STRONGER!
I'VE ALWAYS BEEN TRYING MY HARDEST!
!!
IN MY MIND,
THE STRONG TAIWANESE IS CRYING ...
ACTUALLY THE REAL ME, MY TRUE SELF THAT IS INSIDE, IS REALLY WEAK...
I'M REALLY A COWARD,
JUST LIKE YARI!

YARI,
YOU'RE NOT WEAK
....
ABOUT KEMIN
....
YOU JUST AREN'T TRYING HARD
ENOUGH TO BECOME STRONG!
YOU REALLY LIKE HIM RIGHT?
THEN....
HAVE THE
COURAGE TO
BELIEVE HIM!
BELIEVE HIM ...!

BELIEVE ME ....
HAVE THE 'COURAGE' TO BELIEVE HIM...
MY RELATIONSHIP WITH HER ....
IS BECAUSE OF WORK, THAT WE NEED TO CALL THE OTHER SOMETIMES ...
I HAVE TO BELIEVE HIM

PRRR
YARI, IT'S FROM KEMIN!
THAT'S GOOD
HURRY AND TAKE IT!
TPRRRR
I WANT TO BELIEVE HIM ONCE MORE....
KE... MIN!
YARI ...?
YES .....
EH
I'M AT THE HOSPITAL RIGHT NOW.
SORRY... YARI, SORRY...
WHERE ARE YOU NOW? AT THE OFFICE? DID YOU FINISH YOUR WORK?

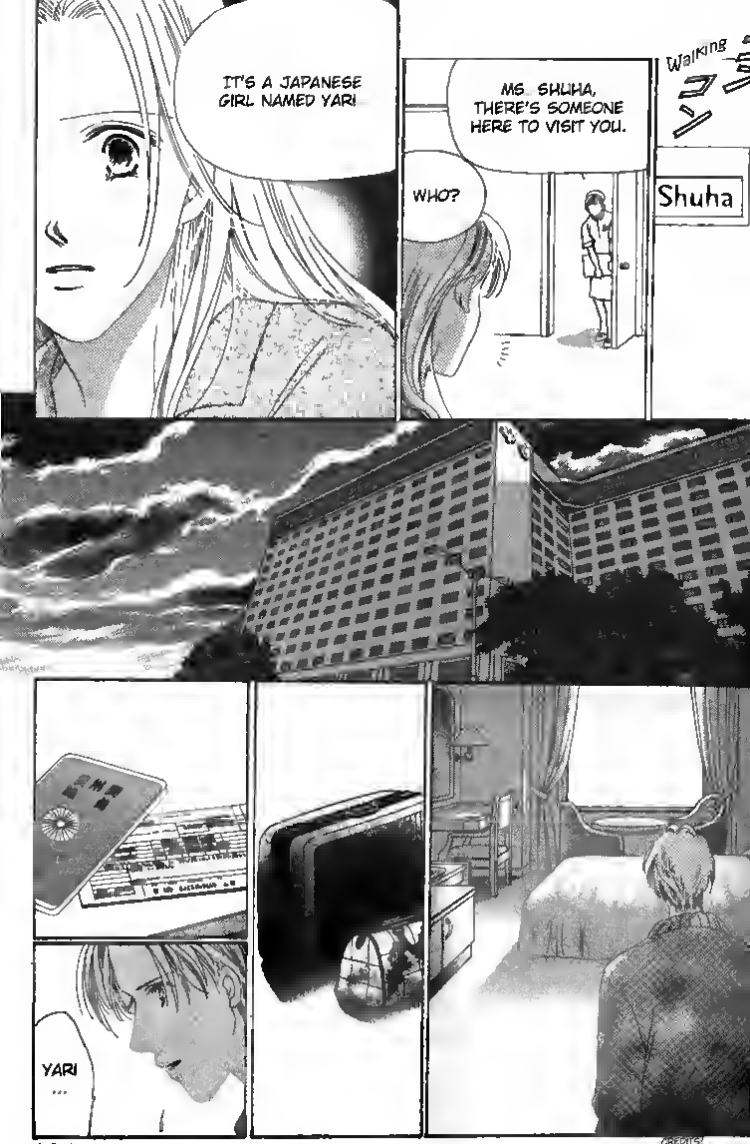
YARI?
WHAT'S WRONG?
HELLO.... KEMIN, WHERE ARE YOU NOW?
YARI ..... WHAT DID KEMIN SAY?
HE MET SHUHA
IT'S NOT BECAUSE
NOT BECAUSE OF WORK....!?
YARI, WHAT ARE YOU PLANNING TO DO NOW?
SHUHA FAINTED ...


I'M GOING TO THE HOSPI-TAL,
I'M GOING TO SEE THEM.
YARI.
OKAY, I'LL TAKE YOU. WE'LL GO TOGETHER THEN?
IT'S OKAY,
I'LL GO BY MYSELF....
I WANT TO BECOME STRONGER...
BE-CAUSE,
THIS IS MY OWN BUSINESS....

YARI GOOD LUCK ...!!
LIKE A TAIWANESE,
JUST LIKE KERON.
I WANT TO
BECOME STRONG TOO...!!
WHERE ARE YOU GOING?
SHUHA
MEMORIAL HOSPITAL
WAIT, KEMIN!

I'M GOING BACK TO MY OFFICE.
SINCE YOU'RE SICK, THE PHOTO SHOOT NEXT MONTH WILL NEED TO BE EXTENDED!
DON'T LEAVE ME ALONE!
THIS IS IMPORTANT WORK!
I'LL COME BACK.
WORK.....

MEMORIAL HOSPITAL






CREDITS!
SCANNER: OKAASAN
TRANSLATOR: SOUKA
EDITOR: CELS
QCER: MEGKP
#MEGKP@IRC.IZHICHWAY

SHE'S PRETTIER THAN ON TV.
SO YOU'RE YARI I'VE BEEN HEARING ALL ABOUT YOU FROM KEMIN!
I'VE ALWAYS WANTED TO MEET YOU!
SEEING SHUHA HERE AND UP CLOSE,
NICE TO MEET YOU, I'M YARI...
SO SHE IS...
WHEN DID YOU ARRIVE IN TAIWAN?
FOUR DAYS AGO.
I'M GOING BACK TO JAPAN TODAY AT FIVE O'CLOCK.
TODAY IS IT.....
THEN... I'M SO SORRY,
I'VE BEING USING YOUR PRECIOUS TIME.....
KEMIN'S EX GIRLFRIEND

ALSO, YESTERDAY WAS MY BIRTHDAY,
BUT THE WORK SCHEDULE HAS ALREADY BEEN MADE.
IF I DON'T GO, THEN IT WOULD BE UNGRATEFUL TO KEMIN.
I'M FINE NOW. I WAS JUST WORKING TOO MUCH. I WAS TOO CARELESS...
IN ADDITION TO THESE FEW DAYS, I'M REALLY BUSY WITH WORK.
HOW ARE YOU FEELING NOW?
KEMIN..
...IS REALLY GENTLE TO YOU, RIGHT?
YESTERDAY, HE WAS MORE GENTLE THAN USUAL
--THE WHOLE NIGHT HE HUGGED ME---

YARI, I'M SORRY,
WE....
MIGHT BE TOGETHER SOON.
Shuha

YARI CAME TO SEE ME ALREADY.
SHE'S REALLY A NICE GIRL.
YARI.
IT'S ALL BECAUSE OF ME THAT YOU CAN'T RETURN, YET SHE WAS STILL WORRIED ABOUT MY HEALTH.
AFTER I EXPLAINED TO HER, SHE UNDERSTOOD.
SHE SAID IT CAN'T BE HELPED IF I'M LIKE THIS...
SHE ALSO SAID SHE'D EXTEND HER STAY ONE MORE DAY BEFORE RETURNING TO JAPAN.
SHE ALSO TOLD ME TO TELL YOU,
THAT SHE'LL BE AT THE HOTEL TODAY WAITING FOR YOU.
A DAY?

KEMIN
NE, KEMIN...
OH,
THAT'S GOOD THEN...
YOU'LL STAY WITH ME
FOR A
WHILE, RIGHT?
BOARDING
THE
5 O'CLOCK
FLIGHT
TO TOKYO
EG 201.
PASSENGERS,
IF YOU HAVE
NOT CHECKED
IN.....

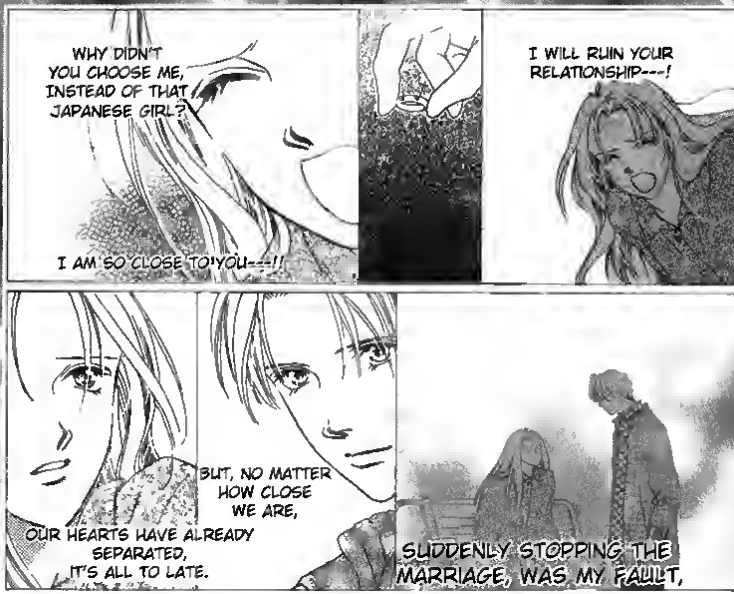
Yari, don't worry,
Believe me---
BOARDING THE 5 O'CLOCK FLIGHT TO TOKYO EG 201 PASSENGERS
CHECKING IN?
YOU HAVE TO BELIEVE KEMIN--...
THE BORDING PROCESS HAS ALREADY.....
YOU REALLY LIKE IM RIGHT?
THEN I MUST HAVE THE COURAGE TO BELIEVE IN HIM---

Miss?
I WILL WAIT FOR YOU..
I WILL
ALWAYS
WAIT FOR YOU
!!

I'VE BEING WAITING FOR YOU FOR SO LONG...!!

THAT'S GOOD,
THAT I BELIEVED HIM---.....
YARI, YOUR FLIGHT...
DON'T WORRY,
I EXTENDED IT TO TOMORROW...

!
YARI,
WHY DID YOU
WEAR
THAT RING---?
THAT RING
ALL OF THE SUDDEN YOU
DIDN'T WANT TO
MARRY ME,
LEAVING ME ALL ALONE,
YOU WENT TO
YARI TO BE HAPPY...
I WON'T FORGIVE YOU!
KEMIN,
I CAN'T!
RETURN
THE RING
TO ME.


WHY DIDN'T YOU CHOOSE ME, INSTEAD OF THAT JAPANESE GIRL?
I AM SO CLOSE TO YOU---!!
I WILL RUIN YOUR RELATIONSHIP---!
BUT, NO MATTER HOW CLOSE WE ARE,
OUR HEARTS HAVE ALREADY SEPARATED, IT'S ALL TO LATE.
SUDDENLY STOPPING THE MARRIAGE, WAS MY FAULT,

With each other, most importantly,
Our hearts beat together....

IT LOOKS GOOD!
I FEEL SO GUILTY, DO I LOOK GOOD WEARING IT?
BECAUSE YARI---
IS NOW MY GIRLFRIEND!
'BELIEVE ME------...'
《 END 》

Scanner: Okaasan
Translator: Souka
Proofreader: MegKF
Editor: Shirou
QCer: MegKF

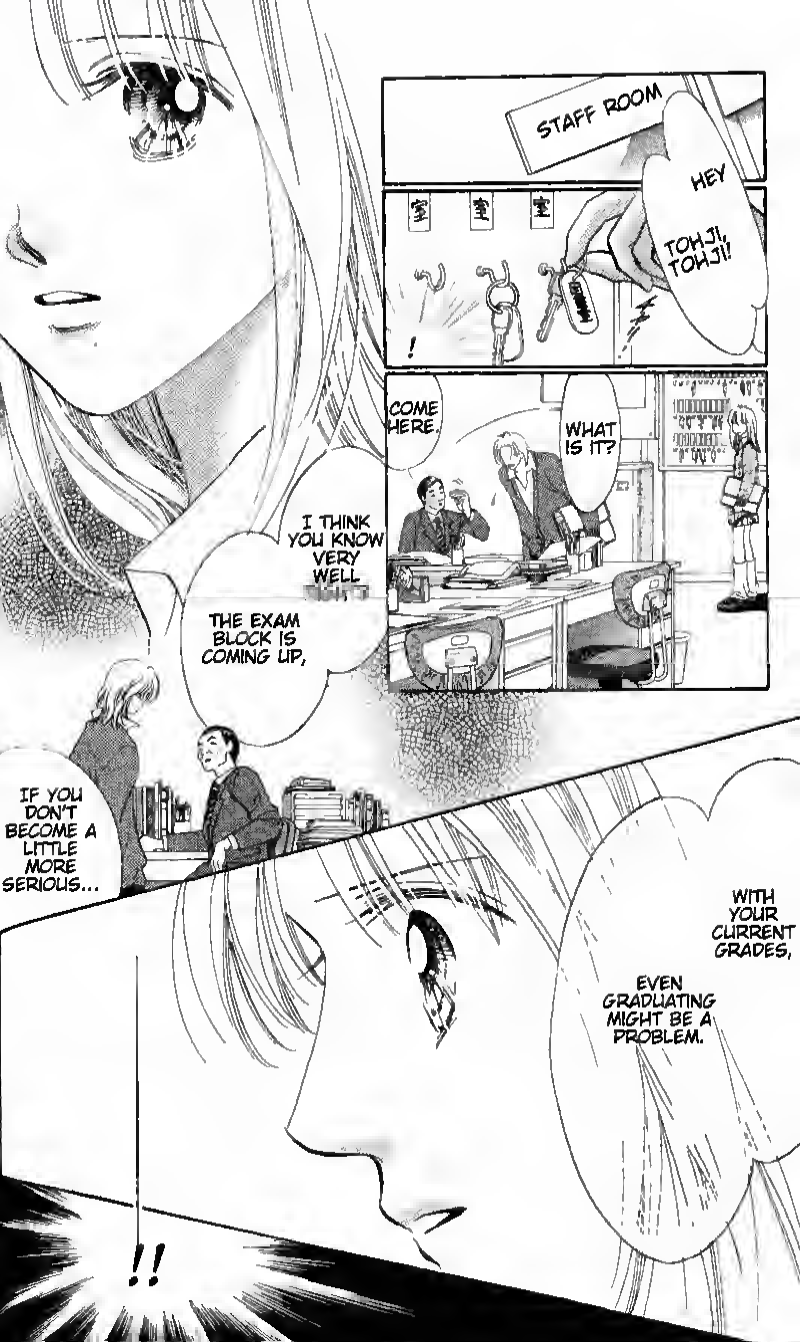
# CHAPTER 4
# EX-BOYFRIEND

理想志願調査表
年 班
第1志願
第2志願
HIGH SCHOOL 3RD YEAR
THIS IS THE LAST CHOICE SELECTION FORM, STUDENTS SHOULD THINK CAREFULLY,
PLEASE REMEMBER TO FILL AND RETURN THE SLIP BEFORE NEXT WEEK.
JUST LIKE A BLINK OF AN EYE, IT'S ALREADY THE TIME FOR EXAMS
I'M SO ENVIOUS OF YARI,
!!
YOU AREN'T DOING THE EXAMS FOR UNIVERSITY RIGHT?
AS SOON AS YOU GRADUATE FROM HIGH SCHOOL, YOU'LL GO STRAIGHT TO YOU'RE LOVER'S EMBRACE. YOU ARE GOING TO TAIWAN FOR EXCHANGE STUDIES RIGHT?
MAYBE YOU'LL HAVE AN INTERNATIONAL WEDDING ...
AHH WHAT BRIDE
THEN YOUR FIRST CHOICE WOULD BE 'BRIDE' WOULDN'T IT?
I'M SO JEALOUS! YARI ALREADY MADE HER MIND ON A GOOD PATHWAY ...

THE THINGS WE NEED TO DO, THERE SEEMS TO BE A LOT...
THINK ABOUT US, WE STILL HAVE TO STUDY LIKE CRAZY, THE DISTANCE FROM GETTING A JOB IS STILL SO FAR AWAY ...
THE THINGS NEED TO DO...
I'M REALLY...
GOING TO FORFEIT MY 'DREAM' IN THE PAST AND...
GO STRAIGHT TO TAIWAN...?
LIBRARY
!
ビクッ

!
YOU..
....
AH, ...
ARE YOU OKAY ...?
IT'S MY EX-BOY-FRIEND
YUUKI....
I'M HERE TO RESEARCH ON SOMETHING
IT'S SO LATE. WHAT ARE YOU DOING HERE?
YARI .....
LO... LONG TIME NO SEE.
BECAUSE I COULDN'T FORGET ABOUT KEMIN
I BROKE UP WITH HIM BEFORE, ....
NO WAY
IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN IT.
SUCH A SUR-PRISE..!
SOMEONE LIKE YOU WHO HATES READING IS ACTUALLY STUDING
HOW ANNO-YING,
YOU'RE STILL THE SAME, YOU LOVE TO PICK ON OTHERS.

EVERYONE IS TALKING ABOUT STUDIES EVERYDAY, IT'S DEAD ANNOYING,
SO I HAD TO REALLY THINK, I CAN'T PLAY AROUND ANYMORE...
WHAT ABOUT YOU, HAVE YOU SET UP WHAT SCHOOL YOU'RE GOING...?
OVERSEA STUDIES
INFORMATION
SORRY, I SHOUDN'T ASK.
SEEMS LIKE THE RELATIONSHIP YOU HAVE WITH YOUR BOYFRIEND IS GOING WELL.
YUUKI...


STAFF ROOM
HEY
TOHJI, TOHJI!
COME HERE.
WHAT IS IT?
I THINK YOU KNOW VERY WELL
THE EXAM BLOCK IS COMING UP,
IF YOU DON'T BECOME A LITTLE MORE SERIOUS...
WITH YOUR CURRENT GRADES,
EVEN GRADUATING MIGHT BE A PROBLEM.
!!

ARE YOUR STUDY MARKS...
REALLY DANGE-ROUS?
SO YOU KNOW?
HA HA
BEFORE I KNEW YOU, I WAS ALWAYS MUCKING AROUND,
SO NOW IT IS MY PUNISH-MENT,
HEY AH
REGRET-TING NOW IS ALREADY TOO LATE.
NEXT WEEK'S RETAKE TEST,
IS YOUR LAST CHANCE.

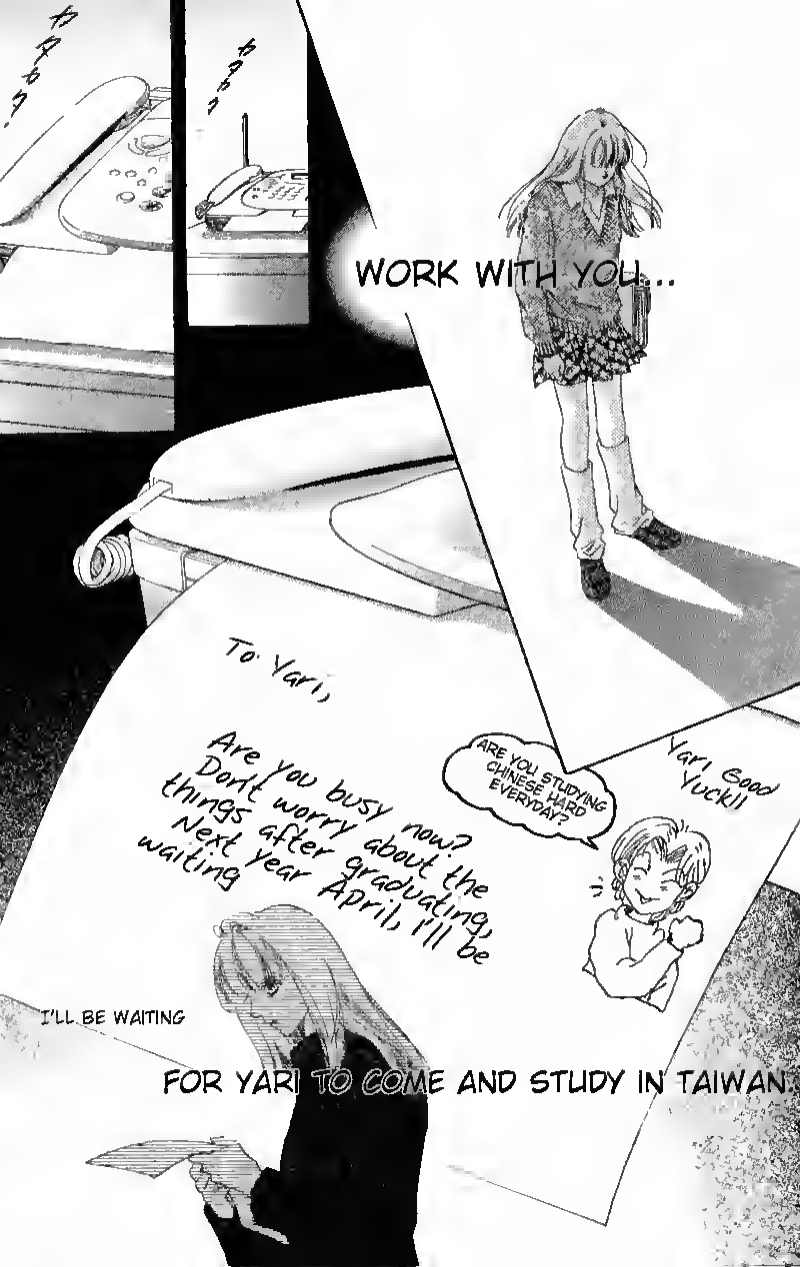
I NEED TO AT LEAST GRADUATE, SO I FIND A JOB...
EVEN IF I FLUNK I'LL SAVE SOME EMBARRASSMENT
SO THIS TIME'S RETAKE TEST I'LL BE SERIOUS,
HAVE YOU DECIDED WHAT TO DO?
I THINK, AFTER I GRADUATE,
I WANT TO GO AND STUDY FOR ANOTHER TWO YEARS FOR NURSING...
!

A NURSE ...
THIS IS ALL THAT BECAUSE ... INCIDENT ON THAT DAY GOING HOME WITH YOU...
THAT WAS
THE VERY JOB I WANTED TO DO...
THE NEXT STOP IS HINOTSU ...
TO THE TRAVELLERS WHO ARE GETTING OFF PLEASE PRESS THE BUTTON ...
!
PAGA

YARI?
OLD GRANNY, ARE YOU HURT?
YOU CAN HOLD ON TO MY HAND.
SO SO
I'M AMAZED.
I DIDN'T KNOW YOU ARE SO KIND-HEARTED.
WHAT DO MEAN 'AMAZED'?
ACTUALLY I,
WAS BROUGHT UP BY MY GRAND-MOTHER.
TAKE CARE

I LOVED MY GRAND-MOTHER THE MOST. BEFORE SHE PASSED AWAY, I WAS TOO YOUNG,
COULDN'T HELP HER WITH ANYTHING,
THERE-FORE I THOUGHT, I WILL TRY AND HELP OTHER OLD GRANDPAS AND GRANDMAS IN THE FUTURE...
THE TIMES I COULDN'T HELP GRANDMA,
IN THE FUTURE I... WANT TO DO THE KIND OF WORK THAT WILL HELP OTHERS...!
SEEING YOU AT THAT TIME,

I FOUND,
THAT YOUR ATTITUDE AND THOUGHTS, REALLY IMPRESSED ME.
ACTUALLY AT THAT TIME,
I WANTED TO WORK WITH YOU.
M


WORK WITH YOU...
To Yari,
Are you busy now? Don't worry about the things after graduating. Next year April, I'll be waiting
ARE YOU STUDYING CHINESE HARD EVERYDAY?
Yari, Good Luck!!
I'LL BE WAITING
FOR YARI TO COME AND STUDY IN TAIWAN.

This project is brought to you
by MegKF Scanlations
#MegKF@rcnghway net
http //megkf scanlation com

Scanner Okaasan
Translator Souka
Editor Cleopie71
Qeer Ryo^m and MegKF

Remember if this title
Koiuba-Ro Rai love letter
by Kawauchi Yukari becomes
licensed where you are-
cease distribution and buy
the published version

NEXT WEEK WE CAN MEET AGAIN!
I WANT TO QUICKLY SEE YARI AGAIN!
FROM: KEMIN
WHAT SHOULD I DO?

"DREAM" OR
"EXCHANGE STUDIES"
WHICH SHOULD I CHOOSE...?
WILL KEMIN PERMIT MY DREAMS...?
EH, THIS IS...
FLIP FLIP
THIS IS TAIWAN'S EXCHANGE STUDIES INFORM-ATION.
!
A BIG PILE
THIS IS FOR YOU.
GUIDE TO EXCHANGE
TAIPEI
EVEN THOUGH IT'S FOR NEXT YEAR, THE EXCHANGE PROCESS
AND THE PROBLEM FOR WHERE TO LIVE SHOULD BE DONE NOW.
I'LL HELP YOU AS MUCH AS I CAN.

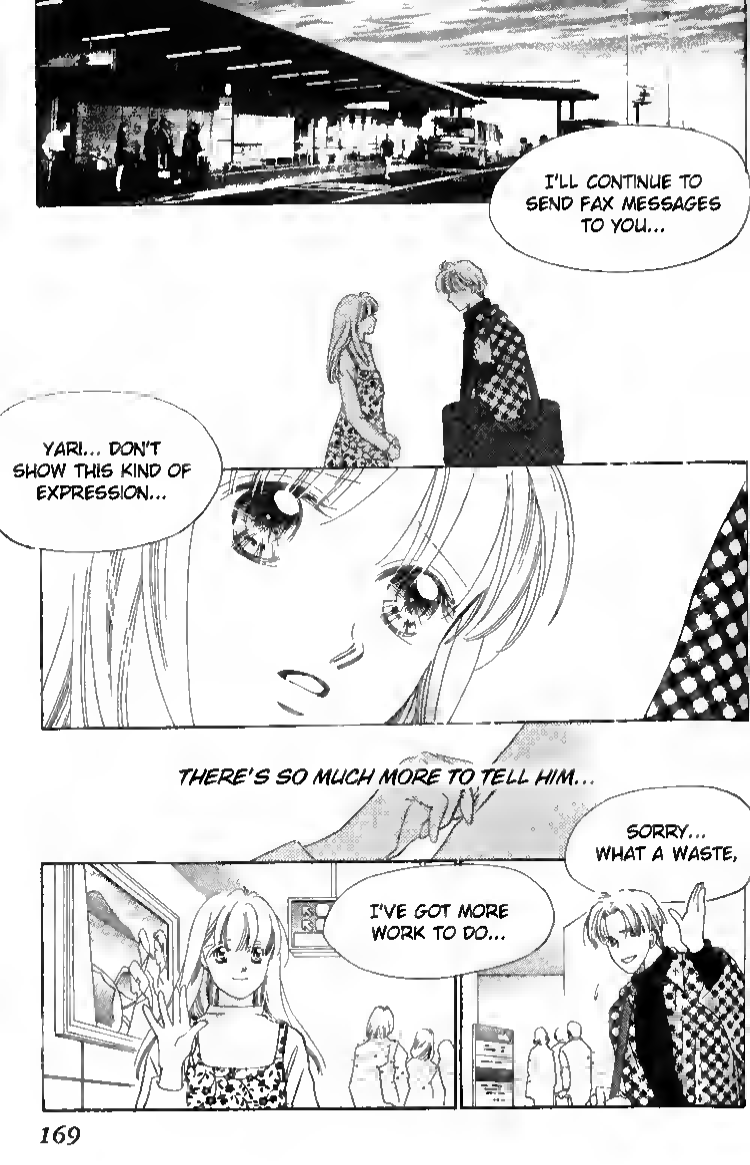
MAP 2
KEMIN...
ABOUT THIS LOCATION... WHAT DO YOU THINK ABOUT 'TENMU'? DO YOU LIKE IT?
THERE ARE MANY FOREIGNERS LIVING HERE, AND THERE'S ALSO A JAPANESE SCHOOL.
AFTER SCHOOL, YOU CAN GO THERE FOR SHOPPING.
AND AFTER WORK, I'LL ALSO COME TO YOUR PLACE FREQUENTLY TO SEE YOU.
WAIT,
I THINK YOU WILL GET USED TO TAIWAN'S SURROUNDINGS IN NO TIME.
KEMIN...
IF YOU COME FOR EXCHANGE STUDIES, WE CAN ALWAYS...
WAIT, KEMIN!
I ACTUALLY...

BEFORE PLANNING TO GO FOR EXCHANGE OR NOT, THERE'S ONE THING I'VE WANTED TO DO FOR A LONG TIME...
...I,
ACTUAL-LY I,
YAR! ...?

.....
YOU SAID THAT JOB...
I JUST TOLD YOU...
IS IT REALLY THAT IMPORTANT TO YOU?
.....?
ERN... SO...

I CAN'T,
USING CHINESE, I CAN'T FULLY EXPRESS...
HA HA HA ...
I'LL JUST ORDER THE USUAL THEN!
THEN I'LL ORDER THAT TOO.
MENU
EXCUSE ME, WHAT DO YOU WISH TO ORDER?
I'LL ORDER THE USUAL
STUPID!
WHO CAN UNDERSTAND WHAT YOU WANT!

EXCUSE ME, STRAWBERRY SPAGHETTI FOR TWO PEOPLE PLEASE, AND—
IT HURTS
CLINK!
EVEN THOUGH THOSE TWO DIDN'T USE LANGUAGE TO COMMUNICATE, THEY KNOW WHAT THE OTHER IS THINKING...
BUT THE TWO OF US...


I'LL CONTINUE TO SEND FAX MESSAGES TO YOU...
YARI... DON'T SHOW THIS KIND OF EXPRESSION...
THERE'S SO MUCH MORE TO TELL HIM...
SORRY... WHAT A WASTE,
I'VE GOT MORE WORK TO DO...

TO: KEMIN
I STILL WANT TO GO TO PROFESSIONAL NURSING SCHOOL TO STUDY FOR 2 YEARS BEFORE EXCHANGING.

IS IT BECAUSE,
理想志願調査表
第1志願
KEMIN志願
KEMIN DOESN'T AGREE WITH MY OPINIONS...!?
HOW-EVER,
HE DIDN'T GIVE ME A REPLY.
YOU ARE THE ONLY ONE WHO HASN'T TURNED IN YOUR SELECTION SHEET.
AH, TSUTA, COME HERE FOR A SEC
THE INFORMATION DAYS FOR EACH SCHOOL WILL BE STARTING SOON. YOU DON'T HAVE MUCH TIME LEFT.
SFX PEOPLE CHATTERING
FUTSU SPECIFIC SCHOOL NURSING MAJOR
ENTERING ORIENTATION MEETING

EH... HOW COME YOU'RE HERE...
*CHATTER*
*CHATTER*
AREN'T YOU GOING TO TAI---?
I SEE,
BUT, YOU AREN'T FEELING SATISFIED EITHER, ARE YOU?
ACTUALLY, THE NURSING JOB IS REALLY GOOD,
IF HE DOESN'T AGREE THEN IT CAN'T BE HELPED.

IF IT WAS ME,
I WOULDN'T DISAGREE MY GIRLFRIEND TO DO WHAT SHE WANTS TO DO...
YUUKI...
AHH!
RAINING
IT'S POURING OUTSIDE!
WHEN DID IT START?
AH--- I DIDN'T BRING AN UMBRELLA.
THE WEATHER FORECAST WAS LYING!
LET'S GO FOR SHELTER?
EH?
THAT SHOP IS AROUND THIS AREA.

YES!
IT'S THAT SHOP!
AH---! 'PALM TREE', RIGHT?
IT'S THE ONE THAT WE ALWAYS WENT TO BEFORE...
SHOP?
WHAT'S THE SHOP CALLED ?
AH...
"I'LL ORDER THE USUAL THEN...!"
"THEN I'LL ALSO."
RAIN
NOW YUUKI AND I...
SHOP SIGN PALM TREE
WHAT ARE YOU LAUGHING AT?
"RAIN"
AHH--
I'M ALL WET.
SO COLD---
WAAH, THE BAG'S EVEN WET INSIDE.
"RAIN"
"RAIN"
NOTHING!

I DIDN'T KNOW IT WOULD BE RAINING SO HARD.
*WIPE*
*WIPE*
SFX PUT OVER
YOU NEED TO WIPE FROM THE HEAD DOWN, OTHERWISE YOUR CLOTHES WILL STILL BE WET.
*RUB*
*RUB*
*THUMP*

This project is brought to you
by MegKF Scanlations
#MegKF@rcnghway net
http //megkf scanlation com

Scanner Okaasan
Translator Souka
Editor Cleopie71
Qeer Ryo^m and MegKF

Remember if this title
Koiuba-Ro Rai love letter
by Kawauchi Yukari becomes
licensed where you are-
cease distribution and buy
the published version

*SURPRISE*
YOU... YOU CAN WIPE IT YOUR-SELF!
ACHOO!
OI, ARE YOU OKAY!? DON'T GET SICK...
BUT, I SHOULD BE MORE CAREFUL,
BECAUSE TOMORROW,
I HAVE AN IMPORTANT RETAKE TEST.

GOOD LUCK THEN!
YOU TOO,
HURRY AND DECIDE WHERE TO STUDY...!
THERE'RE NO MESSAGES AGAIN...
TODAY,

補考會場
5:00開始
ガサ
YARI?
PA. SEE AMBITION SELECTION
理想志願調
WHICH SCHOOL...
SHOULD I WRITE...?
YARI, YOU DIDN'T EVEN EAT HALF OF IT.
I DON'T FEEL HUNGRY...
ARE YOU OKAY? YOUR FACE LOOKS BAD.

SICKBAY
SFX: OPEN DOOR
THE DOCTOR ALREADY WENT HOME
WHAT THE HELL, WHAT BAD TIMING
YUUKI... IT DOESN'T MATTER,
BUT THE RETAKE IS IMPORTANT...
LOOK AT YOU, YOU HAVE A FEVER!
STUPID, HOW CAN I LEAVE YOU AND NOT CARE!
I... I'M FINE, YOU SHOULD HURRY AND TAKE THE TEST
IF YOU DON'T GO NOW,
YOUR DREAM WILL DIS-APPEAR...!

*HOLD*
COME WITH ME...!
COME...
EH...

BUT...
I'M GLAD, IT'S ONLY A NORMAL COLD.
YUUKI...
YOU CAN'T DO THE RETAKE!
I'LL JUST WORK HARDER NEXT YEAR.
IT'S OKAY...
ALL BECAUSE OF ME...

I ALREADY ...
I CAN'T EVEN MAKE UP MY MIND ABOUT MY FUTURE,
AND I ALSO SPOILED YOUR PLAN...
I... WHAT AM I DOING ...?
DON'T KNOW WHAT TO DO...
THE FUTURE,
AND KEMIN...

SFX: PAPER PRINTING

TO: YARI
HOW ARE YOU? RECENTLY I
SFX: PAPER PRINT
SFX: STAND UP
YUUKI..
YARI, DON'T WORRY ...
I'M GOING BACK.
YOUR BOYFRIEND WILL TAKE CARE OF YOU.

TO: YARI
HOW ARE YOU?
RECENTLY I AM BUSY WITH WORK,
SO I DON'T HAVE TIME
TO WRITE FAX MESSAGES.
HE WILL SUPPORT YOU, YARI.
TO: YARI
HOW ARE YOU?
RECENTLY I AM BUSY
MY JOB IS ALWAYS SO BUSY AT THE END OF THE MONTH.
SFX. CLUTCH PAPER

DON'T GO...
BREAK UP THEN
THAT BASTARD,
DOESN'T EVEN UNDER-STAND YOU..

THAT KIND OF PERSON,
JUST BREAK UP WITH HIM!
yuu...

JUST BREAK UP WITH HIM...!!
TO: YARI
HOW ARE YOU?
RECENTLY I AM BUSY WITH WORK,
SO I DON'T HAVE TIME TO
WRITE FAX MESSAGES,
<<END OF CHAPTER>>

Scanner: Okaasan
Translator: Souka
Editor: Cels
QCer: Ebony_Kitty

# 第5話 現任男友

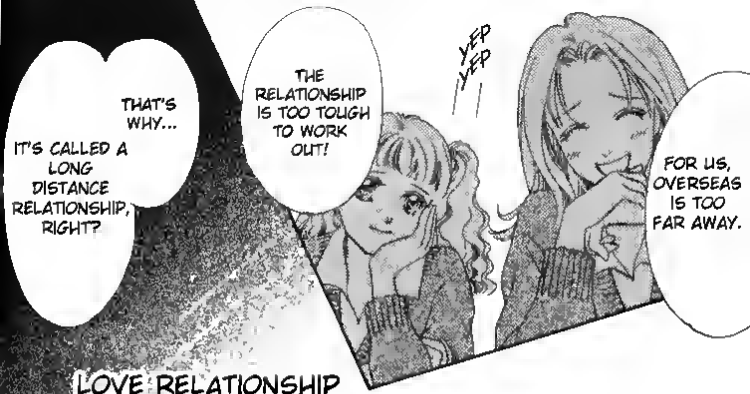
# Chapter 5: Current Boyfriend

THAT KIND OF PERSON,
THE GUILT IN MY HEART DISAPPEARED RIGHT AT THAT MOMENT.
YOU MIGHT AS WELL BREAK UP WITH HIM!
RIGHT AT THIS TIME,
To: Yari
How are you
Recently m
No time
My wor

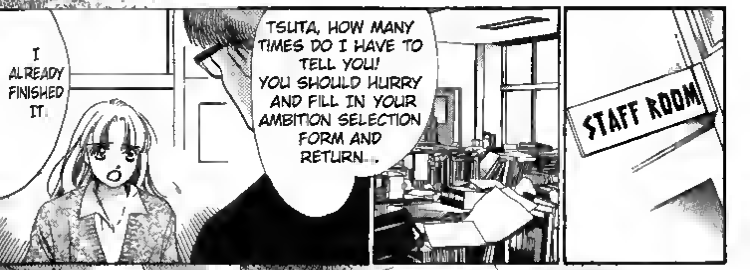
CAN WE .....
YARI .....
START ALL OVER AGAIN .....?
OUR RELATIONSHIP
STARTING ALL OVER
!!

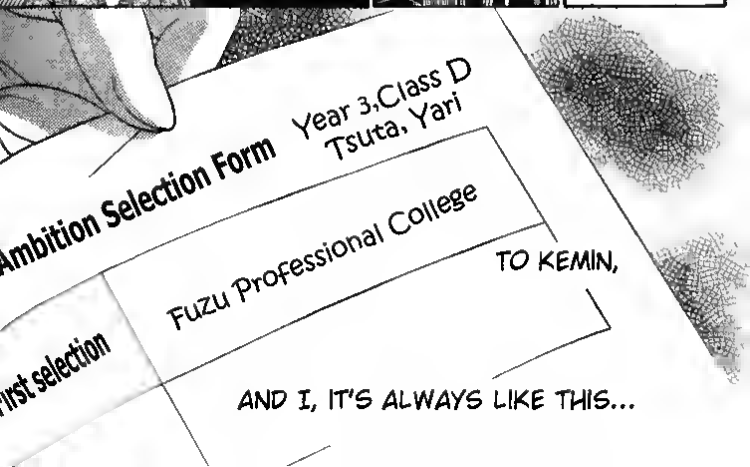
DID YOU BREAK UP WITH KEMIN?
YUUKI
. . . .
!!
CHOKE
IT MADE ME THINK THAT MAYBE THE TWO OF YOU HAD STARTED OVER.
WEREN'T YOU GETTING REALLY CLOSE TO YOUR EX?
BUT, RECENTLY YARI...
EXACTLY--- WHY BRAKE UP?
WHY ARE YOU ASKING ME..
cough! cough!
HOW ..
OUR RELATIONSHIP
STARTING ALL OVER---!!

I WOULDN'T EVEN HAVE THAT MUCH SELF-CONFIDENCE!
IF IT WAS ME, THE RELATIONSHIP WOULD NEVER HAVE WORKED!
YOUR BOYFRIEND NOT ONLY LIVES OVERSEAS, BUT HE'S A FOREIGNER TOO.
JUST KEEPING A NORMAL RELATIONSHIP IS ALREADY TOUGH.
THIS IS THE HIGHEST STAGE OF A LONG DISTANCE RELATIONSHIP!
HOWEVER FOR A LONG DISTANCE RELATIONSHIP YOURS LASTED PRETTY LONG.
YEAH ...
YEP, EVEN IF YOU WANT TO MEET EACH OTHER, YOU CAN'T I'D BE TOO LONELY
DON'T YOU WISH
YOUR BOYFRIEND COULD STAY BY YOUR SIDE EVERYDAY...?
THEN YOU COULD TELL HIM EVERYTHING YOU WANTED TO...
THE BOTH OF US
CAN'T EVEN COMMUNICATE PROPERLY...


THAT'S WHY...
IT'S CALLED A LONG DISTANCE RELATIONSHIP, RIGHT?
THE RELATIONSHIP IS TOO TOUGH TO WORK OUT!
YEP YEP
FOR US, OVERSEAS IS TOO FAR AWAY.
LOVE RELATIONSHIP

CAN IT REALLY BE LOST TO DISTANCE---...?"


I ALREADY FINISHED IT.
TSUTA, HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU! YOU SHOULD HURRY AND FILL IN YOUR AMBITION SELECTION FORM AND RETURN...
STAFF ROOM



IN REGARDS TO TOHJI YUUKI FROM CLASS F...
SIR... I STILL HAVE SOMETHING TO ASK YOU,
THANKS YARI.
I'M SO RELIEVED ...
THIS WAY, WE CAN BOTH WORK HARD...
!
NOW I CAN FINALLY TAKE THE RETAKE TEST AGAIN.
FOR ASKING HIM FOR ME.

SORRY...
WHAT A SHAME,
I STILL HAVE WORK TO DO.....
ow are you?
Recently my work is really
There's going to be no time for
writing fax messages,
My work at the end of
HE'S ALWAYS ...
TREATING HIS WORK MORE IMPORTANTLY THAN ME!
ISN'T IT IMPORTANT?
DIDN'T YOU DISCUSS IT WITH YOUR BOYFRIEND?
THERE'S NO NEED, HE...
THERE ISN'T GOING TO BE ANY OUTCOME WORTH DISCUSSING!
WHAT DO YOU MEAN NO NEED, YOU...
YOU'RE NOT GOING FOR AN EXCHANGE
ARE YOU SERIOUS!

YARI
.....
I am looking forwar
To you coming
as an exchange
student in Taiwan.
HI!
LONG TIME
NO SEE,
BIG BROTHER!

DAN-DAN REALLY LIKES STICKING WITH KEMIN, IT'S ALMOST LIKE HE'S THE REAL FATHER....
COME HERE DAN-DAN !
YOU CAME; YOU CAN STAY LONGER THIS TIME, RIGHT?
HUGGE
HUGGE
YOU HAVE A GIRLFRIEND RIGHT?
AH.... UM.
ABSOLUTELY!
BIG BROTHER SHOULD HURRY AND MARRY TOO!
HOW'S YOUR MARRIED LIFE?
YOU TWO SEEM REALLY HAPPY!
YOUR NOT A LITTLE BOY ANYMORE.
YOU SHOULD HURRY AND SETTLE DOWN SO YOUR PARENTS WON'T HAVE TO WORRY ABOUT YOU!
WHAT? KEMIN'S GOT A GIRLFRIEND?!
NEXT TIME INVITE HER OVER!
MAMA WANTS TO MEET HER TOO!

I CAN'T GO BACK TO TAIWAN IMMEDIATELY.....
HURRY AND SETTLE DOWN
DON'T MAKE YOUR PARENTS WORRY...
BEFORE I CONSIDER EXCHANGING, I HAVE SOMETHING I HAVE TO DO FIRST...!

AS FOR THE STUDENTS WHO WISH TO JOIN, THERE WILL BE AN ORIENTATION AFTER SCHOOL.....
FOR THE STUDENTS WHO ARE INTERESTED IN JOINING THE SERVICES CLUB, PLEASE ATTEND THEIR NEXT TRIP.
YUUKI...
THAT YOU CHOSE THE SAME SCHOOL AS ME FOR YOUR TOP SELECTION.
I'M REALLY GLAD...

「 CAN WE....
FOR THE STUDENTS WHO WANT TO JOIN PLEASE FILL IN YOUR NAME AND CLASS, THEN RETURN IT TO YOUR TEACHER.
REALLY START OVER AGAIN--?

I'VE HEARD RECENTLY THAT YARI DOESN'T RETURN YOUR FAX MESSAGES. I WONDER WHY?
DID YOU REALLY DISCUSS THIS WITH YARI?
NO....
HOWEVER.....
I CAN UNDERSTAND A GIRL'S MOTIVATION TO WORK...
ESPECIALLY AT THIS TIME, SINCE IT'S REALLY BUSY RIGHT NOW.
AS A MAIN EDITOR, I CAN'T JUST BE ABSENT WITHOUT A GOOD REASON!
BUT....
RIGHT NOW, I CAN'T GO TO JAPAN.

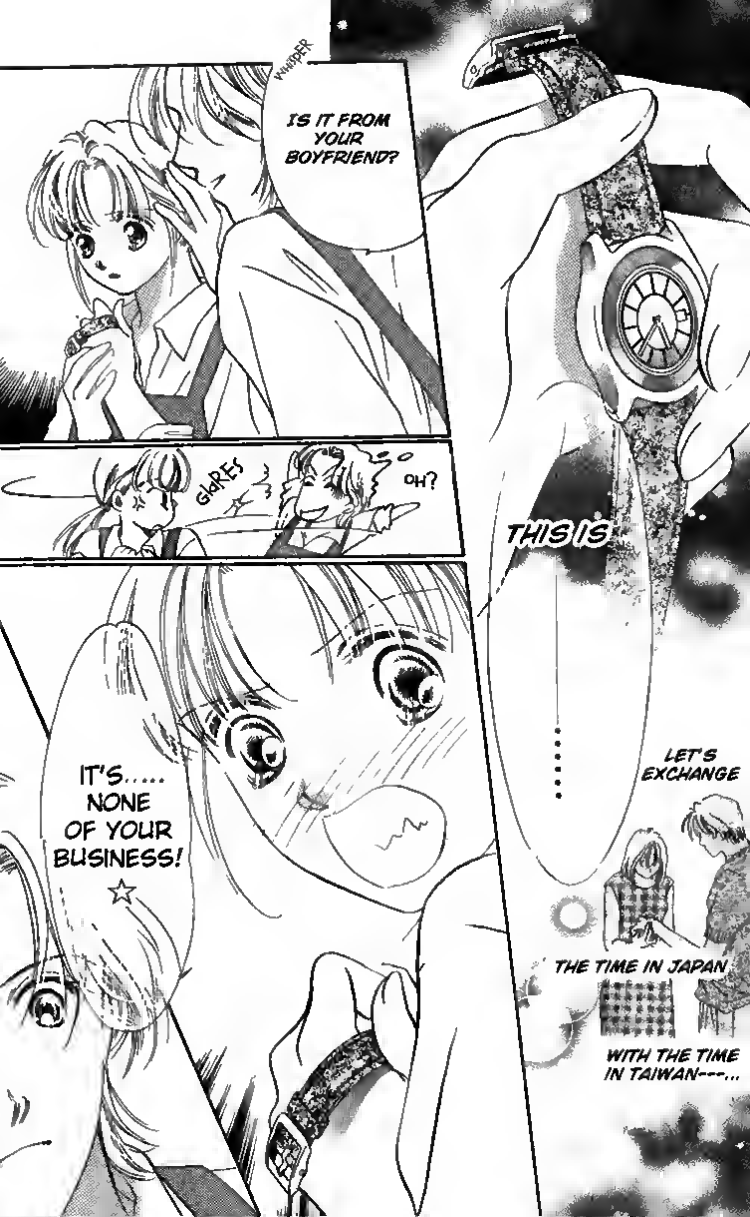
OUR RELATIONSHIP...
IS THE END INEVITABLE-----?
WHAT'S WRONG KEMIN?
YOU'RE NOT THINKING OF BREAKING UP WITH HER ARE YOU?
.....
OI.....

This song was just released for the winter special 'I think That's You'---
It's really a captivating song!
YOU'RE NOT SERIOUS RIGHT...?
Today's guest is...
Shuha, who's just as charming as ever!
Thank you everyone!
!
PAAA...
Staff R
Miss Shuha
Good work
GOOD WORK...!
SHUHA'S PERFORMANCE TODAY WAS REALLY SENSATIONAL!

NURSING HOME
FOR TODAY, PLEASE FOLLOW THE INSTRUCTORS FOR ACTUAL EXPERIENCE IN NURSING.
PLEASE BREAK UP INTO PAIRS AND FOLLOW YOUR INSTRUCTOR.
P P P P
HELLO!
KE ...MIN!

FOR THIS JOB, THE MOST IMPORTANT FACTOR IS SOCIAL INTERACTIONS.
EVERYONE PLEASE USE YOUR BEST SMILES TOWARD THESE ELDERS.
YOU'LL NEED TO EAT VEGETABLES TOO!
YOUR EXPRESSION NOW...
IS REALLY RELAXED!
EH?
IT SEEMS LIKE YOU'RE REALLY SUITED AS A NURSE.

IT'S BECAUSE THIS IS MY GOAL!
BATHROOM
TSUTA, PLEASE TAKE OFF YOUR WATCH.
BEFORE ENTERING, THE SAFETY BELT MUST BE BUCKLED TO THE BODY...
WHEN BATHING, THE PATIENT MUST BE WITH THE WHEELCHAIR IN THE TUB...
AH ...
YOUR WATCH IS HUGE
I FORGOT ...


WHISPER
IS IT FROM YOUR BOYFRIEND?
GASP
OH?
THIS IS.....
LET'S EXCHANGE
THE TIME IN JAPAN
WITH THE TIME IN TAIWAN---...
IT'S..... NONE OF YOUR BUSINESS!

I DIDN'T WANT MYSELF TO REMEMBER
ORIGINALLY
HURRY AND GET TO WORK!
I GUESSED RIGHT!
WHEN MOVING TO THE BED USE A TOWEL FOR DRYING.
YOU'LL NEED TO BE CAREFUL NOT TO CRUSH THEIR MUSCLES...
AFTER HELPING THE ELDERS CHANGE THEIR CLOTHES,
PLEASE COME TO THE NEXT ROOM.
Walk Walk
AH... THE WATCH.
WHAT?
I CAN'T FIND MY WATCH...
YAR!
IT'S GONE..
WHAT ARE YOU DOING? EVERYONE ALREADY LEFT!

MOU, WHERE DID I TOSS IT TO?
I REMEMBER I LEFT IT IN HERE...
GHaHER
GHaHER
GHaHER
I'LL COME LATER TO LOOK FOR IT WITH YOU. LET'S....
IF I CAN'T FIND IT NOW, I'LL NEVER FIND IT!
WHAT SHOULD I DO... THAT WATCH...
THAT WATCH IS...

YUUKI....
YARI...
LET'S LOOK FOR IT TOGETHER 'KAY!
TSUTA, TOHJI!
WHAT ARE YOU DOING IN HERE?
THANK YOU...

THE NEXT PRACTICE IS ALREADY STARTING,
SORRY, WE'LL BE RIGHT OVER!
GRAB
I FOUND IT
WATCH OUT FOR THE GRANNY'S HAND, AND MAKE SURE SHE IS HOLDING YOUR SHOULDER,
YES LIKE THAT SUPPORT HER WAIST
Jeeeh!

BE CAREFUL.
MAKE SURE YOU DON'T BUMP INTO OBJECTS AROUND YOU
AH...
bump
I'M SORRY GRANNY!
puts back!
THERE'S A LOT OF PHOTOS HERE
WOW
THOSE ARE...
MY HUSBAND'S PHOTOS

GRANNY ...
WHEN GRANDPA WASN'T HERE BESIDE YOU, IT MUST HAVE BEEN LONELY...
HE DIED 8 YEARS AGO.....
EVEN THOUGH HE'S NOT HERE ANYMORE,
THERE ARE MANY PEOPLE OUT THERE WHO HAVE PEOPLE STAYING WITH THEM, AND STILL THEY ARE LONELY...

RIGHT BEFORE MY HUSBAND PASSED AWAY,
UP TILL THE VERY END, HE WAS BESIDE ME,
THAT'S BECAUSE WE ARE MARRIED FOREVER!
THERE-FORE,
EVENTHOUGH WE CAN'T MEET, IT'S NOT LONELY.

COMPARED TO THE SEPARATION OF HEAVEN AND EARTH,
THE DISTANCE BETWEEN KEMIN AND I IS NOTHING
EVEN IF YOU WANT TO MEET, YOU CAN'T, IT'S TOO LONESOME!
....
IT'S ALWAYS BEST FOR YOUR BOYFRIEND TO BE WITH YOU ALL THE TIME...

GOOD WORK EVERYONE --
YARI!
!
THIS...

I'M GLAD
I
YUU ...
ACTUALLY, YOU CAN DO YOUR JOB ANYWHERE
YARI,
BUT .....
TO YOU, YOUR MOST IMPORTANT PERSON IS NOT IN JAPAN, RIGHT?

SO THEN,
WHY DON'T YOU GO TO TAIWAN!!
YOU SHOULD...
GO TO TAIWAN!

YUUKI
....
I'M
SORRY.....

ROXY
To: Kenn

PROMISE
To: Yan'

KEMIN.....
AFTER THIS, I FINALLY UNDERSTOOD...
To Kemin
After this, I finally understood
What is most important to me
compared to myself and my dre
are more important ...
WHAT IS MOST IMPORTANT TO ME-----
I'VE DECIDED NOT TO STUDY IN A PROFESSIONAL SCHOOL,
COMPARED TO MYSELF AND MY DREAM...
YOU ARE MORE IMPORTANT.
I MADE UP MY MIND TO GO TO TAIWAN FOR YOU.

To: Yari
YARI ·····
I'VE MADE MY MIND,
YOU SHOULD DO WHAT YOU WISHED FOR.
To: Yari.
I've made up my mind,
You should do what you wished for
BECAUSE THEY ARE BOTH VERY IMPORTANT ---
IF IT WAS ME, IT'D BE REALLY HARD TO CHOOSE!
TO CHOOSE BETWEEN WORK AND LOVE?
I WAS FORCED NOT TO SING ANYMORE.
I WOULDN'T BE "ME" ANYMORE...
IF ...

I like the Yari right now....
I LIKE THE YARI RIGHT NOW---...
You should now do what you wished to do...
In regards to exchange studies, In the future you can study whenever you like
No matter how many years
NO MATTER HOW MANY YEARS
I'LL ALWAYS WAIT FOR YOU IN TAIWAN...
I'll always wait for you in Taiwan...

I Love You ...
Kemin
I Love You
Yari
『I LOVE YOU ——————』
《END》

# Atogaki ♥

THANK YOU FOR READING THIS BOOK TO THE END! UNLESS YOU ARE READING FROM THE BACK TO HERE? THIS TIME IS BECAUSE THE MANGA WAS TOO THICK, SO THE ATOGAKI IS ONLY ONE PAGE. SO SORRY ... ORIGINALLY, THIS SERIES WAS TO BE PUBLISHED IN TWO VOLUMES, BUT BECAUSE THE SEQUEL WAS PUBLISHED IN THE MAGAZINE, IT WAS DECIDED TO BE PUBLISHED IN ONE VOLUME. THIS MANGA MUST BE REALLY THICK, RIGHT... I WAS REALLY WORRIED

BEFORE PUBLISHING, BUT I WAS ALSO REALLY EXCITED. AFTER READING 'KOTOBA-NO NAI LOVE LETTER' WHAT DO YOU THINK? THIS MANGA INCLUDED MANY OF MY MEMORIES AND EXPERIENCES, IT ALSO INCLUDES A FEW REAL EVENTS . IN THIS MANGA, YARI MET KEMIN IN TAIWAN, WITH THE SCENE MEETING TWICE, AND THE MANGAKA BEING USED IN THE BACKGROUND, ACTUALLY IT WAS ME WHO WENT TO TAIWAN FOR FAN SIGNING FOUR YEARS AGO AND ONE YEAR AGO. HEHE...

THIS LITTLE INSERT WAS ALSO IN MY OTHER ONESHOTS 'FOREVER LOVING' AND 'LOVE .. NEVER ENDING'. FOR THE FANS IN TIAWAN'S FAN SIGNING, MAYBE SOME HAVE ALREADY NOTICES? BECAUSE OF THIS SERIES, I WENT AND DID MUCH RESEARCH ON TAIWAN. I HAVE ALSO KNOWN MANY DIFFERENCES IN JAPANESE AND TAIWANESE PEOPLE. IN THIS SERIES, I HAVE DRAWN A FEW OF MY PERSONAL THOUGHTS AND OPINION. I HAVE ALSO USED IN THIS PERIOD TO LEARN CHINESE. AND HAVE NOW KNOWN A FEW! BUT I AM IMPROVING AT A SLOW RATE. THIS TIME, BOTH MRS AND MR ATSUKI-SENSEI FROM INTERNATIONAL COMMUNICATIONS HAVE BEEN VERY KIND IN HELPING ME TO TRANSLATE THE CHINESE INSIDE. IN ADDITION, TAIWAN'S TONGLI PUBLISHERS HAVE ALSO CONTRIBUTED DIFFERENT KINDS OF INFORMATION, I REALLY AM THANKFUL OF THEM! ALL THANKS TO THE HELP OF THESE PEOPLE, THIS SERIES CAN BE PUBLISHED SUCCESSFULLY. FROM THE CORE OF MY HEART, I THANK YOU!

PS

To Minan Akina from Folder, I've seen Olive!
Thank you for introducing my manga. I'm so happy, if it is fine with you, please write to me next time.
I've seen your TV series. I really support you, Good Luck!
Actually I've been watching Olive since highschool